



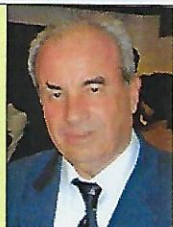
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'
Έτος 1^ο
Τεύχος 11
Απρίλιος 2009

Μηνιαία Ηλεκτρονική Έκδοση

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησσού, 185 31 Πειραιάς, τηλ.: 2104119340, φαξ: 2104119341
e-mail: huc@otenet.gr



ΘΕΣΕΙΣ

Του Γιάννη Πολυχρονόπουλου

Ο ΝΟΜΟΣ

«ΠΕΡΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ» ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Είναι γνωστό ότι το πολιτικό κλίμα που διαμορφώνεται κάθε φορά στη χώρα επηρεάζει την οικονομία.

Σε ένα κλίμα που κυριαρχούν τα σκάνδαλα, οι συζητήσεις, οι αντιπαραθέσεις επικεντρώνονται σ' αυτά, με αποτέλεσμα να μην μένει «χώρος και χρόνος» για τα καυτά ζητήματα που απασχολούν την κοινωνία και κυρίως τα οικονομικά. Στην τωρινή φάση ιδιαίτερα, η πολιτική ζωή κινήθηκε από σκάνδαλο, σε σκάνδαλο, κάνοντας διαρκείς κύκλους με ορισμένα διαλείμματα. Εδώ δεν εξετάζουμε την ουσία τους.

Πρέπει όμως να υπογραμμίσουμε την ανάγκη λήψης περισσότερων μέτρων διαφάνειας και θωράκισης της δημόσιας ζωής, ώστε να αποτρέπονται τέτοιου είδους καταστάσεις.

Τα πράγματα περιπλέκονται περισσότερο από την ύπαρξη και λειτουργία του νόμου «περί ευθύνης Υπουργών» που τροφοδοτεί τη σκανδαλολογία και μετατρέπει τη Βουλή από Νομοθετικό σώμα σε δικαστικό.

Ο νόμος αυτός «πάσχει» από πολλές πλευρές. Κανένας βουλευτής, που μετέχει σε προανακριτικές επιτροπές, δεν μπορεί να λειτουργεί με ανεξαρτησία συνείδησης. Σ' όλες τις φάσεις, της προανάκρισης είτε το θέλουμε, είτε όχι εμφοιλοχωρεί η κομματική γραμμή, με αποτέλεσμα να χάνεται κάθε είδους αξιοπιστία, αντικειμενικότητα και αμεροληψία. Εκείνο που εισπράττουν οι πολίτες από τη μέχρι τώρα πρακτική είναι ότι στη «δικαστική έρευνα της Βουλής» υπεισέρχεται ο κομματισμός, η μικροπολιτική και οι κομματικοί υπολογισμοί όλων των πλευρών σε κάθε συγκυρία.

Δεν εξασφαλίζονται στοιχειώδεις κανόνες, όπως π.χ. το απόρρητο των ανακριτικών διαδικασιών όπως συμβαίνει στη Δικαιοσύνη. Το αποτέλεσμα είναι να δημιουργούνται εντυπώσεις στη κοινή γνώμη από τις δημόσιες αντιπαραθέσεις των κομμάτων για την κρινόμενη υπόθεση.

Το κυριότερο όλων είναι ότι παραβιάζεται η αρχή της διάκρισης των εξουσιών. Μια αρχή που ισχύει από τη Γαλλική Επανάσταση σε όλες τις κοινοβουλευτικές δημοκρατίες.

Μαζί μ' αυτήν παραβιάζεται η αρχή της ισότητας των πολιτών απέναντι στο νόμο.

Τη μεγαλύτερη ζημιά την υφίσταται η οικονομία.

Σ' ένα κλίμα σκανδάλων και σκανδαλολογίας, είναι δύσκολο σε μια κυβέρνηση να λαμβάνει έγκαιρα μέτρα για την αντιμετώπιση των προβλημάτων, υπολογίζοντας το πολιτικό κόστος.

Συνήθως τέτοιες περιπτώσεις απασχολούν τις συζητήσεις επί μακρόν, με αποτέλεσμα να απομακρύνονται οι πολιτικοί από το κύριο αντικείμενο της πολιτικής. Επομένως η αλλαγή του νόμου «περί ευθύνης Υπουργών» καθίσταται υποχρεωτική αν θέλουμε να προχωρήσουμε μπροστά, μαζί μ' αυτόν βέβαια πρέπει ν' αναθεωρηθούν και τα σχετικά άρθρα του Συντάγματος. Ωρίμασε πλέον η ανάγκη όλες οι υποθέσεις στις οποίες εμπλέκονται Υπουργοί και βουλευτές να εκδικάζονται σ' όλες τις φάσεις από τους φυσικούς δικαστές.

ΛΙΜΑΝΙΑ:

Σημαντική αύξηση εσόδων & κερδών
Μείωση όγκου φορτίων

της Άννας Συντορένκο

Σύμφωνα με το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ουκρανίας, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2009, τα συνολικά καθαρά κέρδη των δεκαοκτώ εταιρειών που εκμεταλεύονται αντίστοιχο αριθμό λιμανιών στην Ουκρανία τετραπλασιάστηκαν, σε σύγκριση με την ανάλογη περυσινή χρονική περίοδο, ενώ τα έσοδα αυξήθηκαν κατά 66%, φθάνοντας στα 1,2 δισ. γρίβνα.

Η σημαντική αύξηση εσόδων και των κερδών, δεν οφείλεται στην παράλληλη αύξηση του συνολικού όγκου των φορτίων, το οποίο κατά το τρίμηνο Ιανουαρίου-Μαρτίου παρουσίασε μείωση κατά 20%. Η πηγή της αύξησης οφείλεται σε τρεις παράγοντες: α) στην αύξηση των δασμών φόρτωσης και εκφόρτωσης κατά 44%, β) στην αύξηση των λιμενικών τελών κατά 58% και γ) στην αύξηση της τιμής του δολαρίου σε σχέση με τη γρίβνα που επηρέασε την οικονομική απόδοση των επιχειρήσεων.

Τα μεγαλύτερα καθαρά κέρδη, κατά την πιο πάνω χρονική περίοδο, παρουσίασαν τα λιμάνια: «Γιούζνι», «Ιλλισέβσκ», «Οδησσού» και «Νικολάεβ».

Πιο συγκεκριμένα: στο «Γιούζνι», μέσω του οποίου μετακινούνται κυρίως τα χημικά λιπάσματα της χώρας, παρουσίασε κέρδη 164 εκατ. γρίβνα, στο «Ιλλισέβσκ», μέσω του οποίου γίνεται η κύρια μεταφόρτωση εμπορευματοκιβωτίων, παρουσίασε κέρδη 118,3 εκατ. γρίβνα, ενώ τα λιμάνια της «Οδησσού» και «Νικολάεβ», παρουσίασαν κέρδη 112,6 και 15,9 εκατ. γρίβνα, αντίστοιχα.

Εδώ, πρέπει να επισημανθεί ότι η παγκόσμια οικονομική κρίση δεν άφησε ανεπηρέαστη τη δομή των φορτίων των λιμανιών στην Ουκρανία. Έτσι, η μεταφορά φορτίων χημικών προϊόντων μειώθηκε σημαντικά, ο όγκος της μεταφόρτωσης των προϊόντων χάλυβα ομοίως μειώθηκε κατά 20%, του άνθρακα κατά 30%, του πηλού 50%, ενώ εντελώς εξαφανίστηκε η μεταφορά θείου. Αντίθετα αύξηση παρουσίασε ο όγκος τρανζίτ φορτίων, καθώς και η φόρτωση των σιτηρών.

ΛΙΜΑΝΙ	ΕΣΟΔΑ IAN-MAP 2009 ΕΚΑΤ. UAH	ΣΥΓΚΡΙΣΗ IAN-MAP 2008. %	ΚΑΘΑΡΟ ΚΕΡΑΟΣ IAN-MAP 2009. ΕΚΑΤ. UAH	ΣΥΓΚΡΙΣΗ IAN-MAP 2008. %
«Γιούζνι»	548,4	171,5	164,0	490,8
«Οδησσός»	410,9	181,1	112,7	193
«Ιλλισέβσκ»	403,8	164,5	118,3	577,1
«Ματιούπολη»	246,4	153,6	53,3	667,6
«Νικολάεβ»	132,7	179,1	15,9	619,9
«Ιζμαίλ»	95,7	160,9	2,3	298,2
«Χερσόν»	64,0	185,4	15,9	4216,2

Στροφή προς μία οικονομία γνώσης

*Του Ελευθέριου Σταυρόπουλου**

Η επιχειρηματικότητα αποτελεί τη βασικότερη κινητήρια δύναμη της ανταγωνιστικότητας και της ανάπτυξης μιας οικονομίας αλλά συνάμα και της κοινωνίας. Είναι το στοιχείο-«κλειδί» για την οικονομική μεγέθυνση, την αύξηση της παραγωγικότητας και γενικότερα την ευημερία μιας χώρας, καθώς δημιουργεί του πόρους, οι οποίοι μέσω των εσόδων του κράτους, διατίθενται για την κοινωνική πολιτική, την εκπαίδευση, την υγεία, τον πολιτισμό, ενισχύοντας της κοινωνική συνοχή.

Η επιχειρηματική ανάπτυξη και επιβίωση, χωρίς αμφιβολία, στηρίζονται στην ύπαρξη ανταγωνιστικών πλεονεκτημάτων, γεγονός που στην παρούσα διεθνή οικονομική κρίση αποδεικνύει περίτρανα τη σημασία των επενδύσεων στην ανάπτυξη της καινοτομίας, η οποία θα μπορεί να ενσωματωθεί στα προϊόντα και τις υπηρεσίες που οι επιχειρήσεις προσφέρουν.

Παράλληλα, οι επιχειρήσεις πρέπει να επενδύσουν στην ποιότητα και τα συστήματα πιστοποίησης και τυποποίησης προϊόντων και υπηρεσιών, στην εξωστρέφεια, στην εκπαίδευση του ανθρώπινου δυναμικού τους, στη χρήση των νέων τεχνολογιών, αλλά και την εξοικονόμηση ενέργειας και τη διαχείριση των αποβλήτων τους, που εκτός από μείωση του κόστους λειτουργίας τους συμβάλλουν και στην προστασία του περιβάλλοντος και την αειφορία.

Οι διεθνείς οικονομικές εξελίξεις απαιτούν από τις επιχειρήσεις μας ένα νέο μοντέλο ανάπτυξης και λειτουργίας. Προς αυτή την κατεύθυνση οι νέες δράσεις του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Ανταγωνιστικότητα & Επιχειρηματικότητα» (ΕΠΑΝ II), του υπουργείου Ανάπτυξης για την προγραμματική περίοδο 2007-2013 θα αποτελέσουν σημαντικό αρωγό στην αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό των ελληνικών επιχειρήσεων.

Στο υπουργείο Ανάπτυξης υπάρχει στοχευμένο, ολοκληρωμένο σχέδιο δράσης και όχι αποσπασματική πολιτική. Επιδιώκουμε την καλλιέργεια της επιχειρηματικής νοοτροπίας και την παρότρυνση περισσότερων ατόμων να ασχοληθούν με το «επιχειρείν» μέσω της υποστήριξης νέων επιχειρηματιών, καθώς και να κάνουν τις ιδέες τους πράξεις με προγράμματα όπως το «Επιχειρώ 2009» για τη στήριξη της νεανικής και γυναικείας επιχειρηματικότητας που έχουν ήδη παρουσιαστεί δημόσια από το ΥΠΑΝ.

Μεγάλη έμφαση δίνουμε και στην υποστήριξη των υφιστάμενων επιχειρήσεων με δράσεις εκσυγχρονισμού του εξοπλισμού, εξοικονόμησης ενέργειας, περιβαλλοντικής διαχείρισης, πιστοποίησης με σήματα ποιότητας, εξωστρέφειας και προβολής τους σε αγορές του εξωτερικού κλπ., προκειμένου να βοηθήσουμε στην αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό των ελληνικών επιχειρήσεων, συμβάλλοντας έτσι στην ανάπτυξη και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητάς τους.

Για πρώτη φορά «παντρεύουμε» τα θέματα ανταγωνιστικότητας με τα χρηματοδοτικά εργαλεία που έχουμε στη διάθεσή μας μέσω του ΕΣΠΑ 2007-13, λαμβάνοντας υπόψη το έλλειμμα ανταγωνιστικότητας της ελληνικής οικονομίας, την ανάγκη επίτευξης των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβώνας, καθώς και τις διαπιστώσεις των διεθνών εκθέσεων ανταγωνιστικότητας για την Ελλάδα.



Εκτός ελέγχου ο κρατικός προϋπολογισμός

Η «μαύρη τρύπα» στα έσοδα το Α' τρίμηνο ανέρχεται στο 1,65 δισ. ευρώ

Εικόνα δημοσιονομικού εκτροχιασμού δίνουν τα στοιχεία για την εκτέλεση του προϋπολογισμού το πρώτο τρίμηνο του έτους.

Για πρώτη φορά τις τελευταίες δεκαετίες, τα έσοδα του προϋπολογισμού όχι απλώς δεν αυξήθηκαν - και μάλιστα κατά 15% όπως προέβλεπε η κυβέρνηση -, αλλά είναι και μειωμένα κατά 18 εκατ. ευρώ ή κατά 0,1% σε σχέση με πέρυσι. Έτσι, η «μαύρη τρύπα» στον τομέα των εσόδων, το πρώτο τρίμηνο, ανέρχεται στα 1,65 δισ. ευρώ. Το πρόβλημα αντανακλάται ιδιαίτερα στα έσοδα από το Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, τα οποία εμφανίζουν μείωση 6% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2008, ενώ στόχος του προϋπολογισμού ήταν να αυξηθούν κατά 10,7% σε σχέση με το προηγούμενο έτος.

Σημαντική, όμως, υπέρβαση από το στόχο του προϋπολογισμού εμφανίζουν και οι δαπάνες, οι οποίες αντί της προβλεπόμενης αύξησης του 9,1%, αυξάνονται με ρυθμό 23,1%, και αυτό παρά την εξαγγελία για μείωση των ελαστικών δαπανών κατά 10%.

Το πιο ανησυχητικό είναι ότι ο εκτροχιασμός των δαπανών, δεν οφείλεται μόνο στη μεγάλη αύξηση των τόκων (20,2%) και στην καταβολή 250 εκατ. ευρώ στην Ολυμπιακή Αεροπορία για την εξόφληση οφειλών του Δημοσίου προς την εταιρεία, αλλά και στις πρωτογενείς δαπάνες, οι οποίες αυξήθηκαν κατά 23,8%.

Η εξέλιξη αυτή, καταδεικνύει την προχειρότητα με την οποία καταρτίζονται τα μεγέθη του προϋπολογισμού, χωρίς μάλιστα να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι διανύουμε μία από τις μεγαλύτερες οικονομικές κρίσεις. Δεν είναι δε τυχαίο ότι τόσο η Κομισιόν όσο και το ΔΝΤ αμέσως μετά την αποστολή του Προγράμματος Σταθερότητας από τη χώρα μας έκαναν λόγο για εξωπραγματικές εκτιμήσεις.

Είναι πλέον πασιφανές ότι το επόμενο διάστημα η κυβέρνηση θα λάβει σειρά μέτρων για να καλύψει τα ελλείμματα του προϋπολογισμού, επιβαρύνοντας μισθωτούς, συνταξιούχους και επιχειρήσεις.

Αν η κυβέρνηση χρειάζεται επιπλέον έσοδα ύψους 3,5 δισ. ευρώ για να μειώσει το έλλειμμα του προϋπολογισμού από το 5,1% του ΑΕΠ στο 3,7% του ΑΕΠ, πλέον χρειάζεται πέντε δισ. ευρώ εξαιτίας της ισχνής αύξησης των δημοσίων εσόδων. Τα μέτρα που θα λάβει η κυβέρνηση αμέσως μετά τις ευρωεκλογές προβλέπουν:

1. Αύξηση κατά 25% έως 50% των τελών κυκλοφορίας.
2. Σταδιακή αύξηση των ειδικών φόρων κατανάλωσης των καυσίμων κατά 20% - 30%.
3. Αυξήσεις στους ειδικούς φόρους κατανάλωσης των αλκοολούχων ποτών και των καπνικών προϊόντων. Οι αυξήσεις των φόρων στα ποτά θα κυμανθούν από 10% - 20%.
4. Αύξηση των τελών κινητής τηλεφωνίας.
5. Αύξηση της φορολογίας στους τόκους των καταθέσεων από 10% στο 15%.
6. Αύξηση των Μοναδικών Συντελεστών Καθαρού Κέρδους.
7. Επιβολή φόρου 10% έως 30% επί της αντικειμενικής αξίας των ημιυπαίθριων χώρων. Το οικονομικό επιτελείο υπολογίζει να εισπράξει από την ανωτέρω ρύθμιση το ποσό των 1,5 δισ. ευρώ.



Υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών
κ. Ι. Παπαθανασίου

Στο 5% η τελική εκδοχή για το έλλειμμα

Σε πέμπτη επίσημη αναθεώρηση της εκτίμησης για το έλλειμμα του 2008 υποχρεώθηκε η Ελλάδα υπό την πίεση της Eurostat.

Έτσι, ενώ στις 31.03.2009 είχε ανακοινωθεί ότι το έλλειμμα είχε διαμορφωθεί στο 4,8% του ΑΕΠ, στις 16.04.2009 (Μεγάλη Πέμπτη), η Ελλάδα απέστειλε νέα αναθεωρημένα στοιχεία που το ανεβάζουν στο 5% του ΑΕΠ. Σημειώνεται, ότι ο αρχικός στόχος του προϋπολογισμού προέβλεπε έλλειμμα ύψους 1,6% του ΑΕΠ. Το Νοέμβριο του 2008, αναθεωρήθηκε στο 2,5% του ΑΕΠ, ενώ στο αναθεωρημένο Πρόγραμμα Σταθερότητας και Ανάπτυξης, που υποβλήθηκε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή τον Ιανουάριο του 2009, εκτιμάτο ότι θα έκλεινε τελικά στο 3,7% του ΑΕΠ. Εκτός, από τις επίσημες αναθεωρήσεις, υπήρξε και μία ανεπίσημη, στις αρχές Μαρτίου, όταν ο υπουργός Οικονομικών είχε δηλώσει στους ομολόγους του στο Ecofin ότι το περυσινό έλλειμμα θα διαμορφωνόταν στο 4,4% του ΑΕΠ.

Ήδη η Eurostat, ανακοίνωσε (22.04.2009) ότι το έλλειμμα του 2008 για την Ελλάδα διαμορφώθηκε στο 5% του ΑΕΠ.

Η νέα αναθεώρηση του περυσινού ελλείμματος πρακτικά σημαίνει ότι η δημοσιονομική προσαρμογή που πρέπει να επιτευχθεί τη διετία 2009 - 2010 ανέρχεται σε δύο μονάδες του ΑΕΠ, που αντιστοιχούν στη λήψη μέτρων ύψους 5 δισ. ευρώ.

Στα ύψη ο κρατικός δανεισμός για το 2009

ΘΑ ΥΠΕΡΒΕΙ ΚΑΤΑ 8 δισ. ευρώ ΤΟ ΣΤΟΧΟ

Στα επίπεδα των 52 δισ. ευρώ, εκτιμάται, πλέον από αρμόδιους παράγοντες του οικονομικού επιτελείου, ότι θα ανέλθουν οι δανειακές ανάγκες του 2009, με τον Οργανισμό Διαχείρισης Δημοσίου Χρέους (ΟΔΔΗΧ) να καταστρώνει τις επόμενες κινήσεις του για να καλύψει τα επιπλέον ποσά που θα χρειαστεί ο κρατικός προϋπολογισμός. Ο αρχικός στόχος, σημειώνεται ότι έχει ήδη αναθεωρηθεί ανοδικά μία φορά στα 43,7 δισ. ευρώ.

Μέχρι τα μέσα Απριλίου (14.04.09), τα δανεικά του Δημοσίου ανήλθαν σχεδόν στα 39 δισ. ευρώ, από τις αρχές του έτους, και η κατάληξή τους θα εξαρτηθεί αποκλειστικά από την πορεία των εσόδων του προϋπολογισμού.

Η πρώτη καθαρή εικόνα για τα έσοδα θα υπάρξει τον Ιούνιο. Τότε, το οικονομικό επιτελείο θα αναγκαστεί ενδεχομένως να λάβει νέα μέτρα για την τόνωσή τους.

Αξιίζει να επισημανθεί, ότι οι δαπάνες για τόκους από τότε που ξέσπασε η χρηματοπιστωτική κρίση στις αγορές και πήραν την ανιούσα τα spreads, έχουν αυξηθεί σημαντικά. Έτσι, ενώ οι πληρωμές τόκων το 2008 προβλέπονταν στα 10,5 δισ. ευρώ, έκλεισαν στα 11,3 δισ. ευρώ, ενώ για το 2009 υπολογίζονται στα 12 δισ. ευρώ. Η κατάσταση αυτή, εκτός από το ότι επιβαρύνει τον προϋπολογισμό του 2009, «ναρκοθετεί» και τους μελλοντικούς προϋπολογισμούς, που θα πρέπει να προβλέπουν υψηλές δαπάνες για τόκους και χρεολύσια, για να αποπληρωθεί το υπέρογκο δημόσιο χρέος.

Το ΕΠΙΑΝ II παρουσιάζει σήμερα μία από τις μεγαλύτερες ενεργοποιήσεις στο πλαίσιο του ΕΣΠΑ, προκηρύσσοντας έως σήμερα δράσεις ύψους 560 εκατ. ευρώ. Έχουν ήδη ξεκινήσει και υλοποιούνται δράσεις, όπως πχ. αυτές για την ενίσχυση ΜΜΕ στον κλάδο της μικροηλεκτρονικής, το πρόγραμμα «Εξοικονομώ» που θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας σε κτίρια του δημόσιου τομέα (ΟΤΑ Α΄ βαθμού) και που θα υποστηρίξει, εν μέσω της διεθνούς οικονομικής κρίσης, και τις επιχειρήσεις του κλάδου των κατασκευών, αλλά και νέα χρηματοδοτικά εργαλεία (κοινοτική πρωτοβουλία Jremie) που στοχεύουν στη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε κεφάλαια μέσω δανείων, επιχειρηματικών συμμετοχών, εγγυήσεων, μικροπιστώσεων κ.ά.

Εξίσου σημαντική είναι και η δράση για τα κουπόνια καινοτομίας, με την οποία οι εταιρείες θα μπορούν να ανταλλάσσουν αυτά τα κουπόνια με υπηρεσίες από τα πανεπιστημιακά ιδρύματα, είτε πρόκειται για την παροχή υπηρεσιών νέας τεχνολογίας, είτε για συμβουλευτικές υπηρεσίες που αφορούν στην εσωτερική οργάνωση των επιχειρήσεων. Προσφάτως προδημοσιεύτηκαν οι οδηγοί των δράσεων ενίσχυσης της επιχειρηματικότητας νέων και γυναικών, οι οποίες προβλέπεται να στηρίζουν ομάδες πληθυσμού που πλήττονται από την ανεργία, ιδίως σε μια δύσκολη οικονομική συγκυρία, αποτελώντας ενέργειες διευκόλυνσης και ενίσχυσης της βιώσιμης επιχειρηματικότητας στη χώρα μας.

Επιπλέον, τα προγράμματα ΤΕΜΠΜΕ και ΤΕΜΠΜΕ II αποτελούν μία ανάσα αισιοδοξίας στον επιχειρηματία, μιας και με το πρώτο στηρίξαμε μέσω εγγύησης δανείου (80%) και επιδότησης (κατά 100%) του επιτοκίου 27.338 επιχειρήσεις μέσα σε τρεις μήνες, ενώ το συνολικό ύψος των δανείων ανήλθε σε 3,2 δισ. και το συνολικό ύψος των εγγυήσεων σε 2,5 δισ. ευρώ. Στη δεύτερη φάση του προγράμματος θα ενταχθούν πάνω από 50.000 επιχειρήσεις και το συνολικό ύψος των δανείων θα ανέλθει σε 6,25 δισ. Συνολικά, η ενίσχυση της ρευστότητας της αγοράς έφτασε τα 9,5 δισ. ευρώ!!!

Το αμέσως επόμενο διάστημα κινητοποιούνται πόροι της τάξης του 1,3 δισ. ευρώ (δημόσια δαπάνη) για την ενίσχυση επιχειρήσεων και έργα υποδομών. Πιο συγκεκριμένα, για τη στήριξη της επιχειρηματικότητας και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων θα προκηρυχθούν δράσεις για την ενίσχυση επενδυτικών σχεδίων επιχειρήσεων στον τομέα της μεταποίησης και των υπηρεσιών, ίδρυσης θερμοκοιτίδων επιχειρήσεων και τεχνολογικών πάρκων για την ανάπτυξη και εκμετάλλευση καινοτομιών από νέες επιχειρήσεις, εκσυγχρονισμού τουριστικών επιχειρήσεων.

Παράλληλα, θα υπάρχουν ποικίλα υποπρογράμματα, όπως το «Στηρίζω 2009», το «Εξελίσσομαι 2009», το «Πρωτοτυπώ 2009», τα οποία θα αποτελέσουν το στήριγμα των μικρών και πολύ μικρών μεταποιητικών επιχειρήσεων στην προσπάθειά τους να αναπτύξουν καινοτόμες δράσεις, να μετασχηματιστούν ή να βελτιώσουν τις υποδομές τους, καθώς και η δράση ενίσχυσης των κλάδων της Κλωστοϋφαντουργίας, Ένδυσης, Υπόδησης, Δέρματος (ΚΕΥΔ).

Με όλες τις παραπάνω δράσεις και άλλες, που σύντομα θα ανακοινωθούν από το ΥΠΙΑΝ, αποσκοπούμε στο να προωθήσουμε τις επιχειρηματικές δεξιότητες και να υποστηρίξουμε μία νέα επιχειρηματικότητα, την οποία η χώρα μας έχει ανάγκη στο σύγχρονο διεθνές οικονομικό τοπίο που διαμορφώνεται. Η νέα επιχειρηματικότητα μπορεί και πρέπει να διαμορφώνει σύγχρονη εταιρική κουλτούρα, να καλύπτει άμεσες ανάγκες, όχι μόνο του πολίτη καταναλωτή, αλλά και του πολίτη-μέλους μιας κοινωνίας με ανθρώπινο πρόσωπο, με σεβασμό στο περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη.

Η φιλοσοφία μας στηρίζεται στην πεποίθηση ότι εμείς οι Έλληνες και αξίζουμε και μπορούμε να προχωρούμε μπροστά, με αποφασιστικότητα, θάρρος και συνέπεια λόγων και πράξεων, για να πετύχουμε να κάνουμε τη στροφή προς μια οικονομία γνώσης όπου η Ελλάδα έχει σημαντικό συγκριτικό πλεονέκτημα έναντι των άλλων κρατών που την ανταγωνίζονται με όρους έντασης εργασίας. Είναι καιρός με αφορμή τη διεθνή οικονομική κρίση να ξανασκεφτούμε το αναπτυξιακό μοντέλο της χώρας και των περιφερειών μας, αλλά και κάθε επιχειρηματίας της επιχείρησής του και όλοι μαζί να κάνουμε βήματα προς μια νέα οικονομία, που υποστηρίζει και ενθαρρύνει την πράσινη βιώσιμη ανάπτυξη, την καινοτομία, την ποιότητα και την εξωστρέφεια.

Τέλος, χρειάζεται προσήλωση στη σταθερή και υπεύθυνη δημοσιονομική πολιτική και τη στρατηγική των αλλαγών και των μεταρρυθμίσεων που θα επιτρέψουν στη χώρα να επιτυγχάνει σημαντικές δομικές μεταβολές στις λειτουργίες της οικονομίας, της επιχειρηματικότητας, στις δημόσιες υπηρεσίες, στο κοινωνικό κράτος. Για να τα πετύχουμε όλα αυτά δεν φτάνουν μόνο οι δράσεις των συγχρηματοδοτούμενων προγραμμάτων στο πλαίσιο του ΕΣΠΑ, αλλά απαιτείται να αλλάξει η ματιά των Ελλήνων προς τα πράγματα, αναδεικνύοντας τη συλλογικότητα ως το σημαντικότερο γνώμονα δράσης για το «αύριο».

* Ο κ. Ελευθέριος Σταυρόπουλος είναι Ειδικός Γραμματέας για την Ανταγωνιστικότητα του υπουργείου Ανάπτυξης.

Το άρθρο έχει πρωτοδημοσιευθεί στο «The Economist», ειδική έκδοση της εφημερίδας «Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ», τ.62, Απρίλιος 2009.



Στα χαμηλότερα επίπεδα 40ετίας ο πληθωρισμός

Νέα υποχώρηση σημείωσε ο πληθωρισμός τον Απρίλιο στο 1%, έναντι 1,3% το Μάρτιο, εξαιτίας της πτώσης των τιμών των αυτοκινήτων, ενώ η μείωση των τιμών του γάλακτος το Μάιο αναμένεται να συμπαρασύρει πτωτικά και τον πληθωρισμό του μήνα στην περιοχή του 0,7%.

Παρ' όλο που ο γενικός δείκτης τιμών καταναλωτή κινείται τους τελευταίους μήνες στα χαμηλότερα επίπεδα 41 ετών, ωστόσο, από την ανάλυση των στοιχείων που ανακοίνωσε η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος (ΕΣΥΕ), προκύπτει ότι έχουν γίνει ανατιμήσεις στην πλειοψηφία των προϊόντων και των υπηρεσιών.

Αυτό φαίνεται:

1. Από το ότι ο δομικός πληθωρισμός – δηλαδή ο γενικός δείκτης τιμών καταναλωτή εξαιρουμένων των ενεργειακών αγαθών και τροφίμων – ενώ μειώθηκε, παραμένει σε υψηλά επίπεδα για την εποχή και διαμορφώθηκε στο 2,1% τον Απρίλιο, από 2,7% το Μάρτιο και από 3,7% που ήταν τον Απρίλιο του 2008.

2. Από το σύνολο των 45 βασικότερων αγαθών και υπηρεσιών που συμπεριλαμβάνονται στο «καλάθι της νοικοκυράς», μόλις 8 κατέγραψαν πτωτική τάση τον Απρίλιο του 2009 σε σχέση με τον Απρίλιο του 2008, ενώ οι υπόλοιπες 37 κατηγορίες σημείωσαν άνοδο μεγαλύτερη του 1%. Οι σημαντικότερες αυξήσεις τιμών καταγράφηκαν στις αστικές συγκοινωνίες (28,75%), στα τέλη κυκλοφορίας – διόδια (18,6%), στο ρύζι (11,1%), στην ύδρευση-αποχέτευση (8,2%) και στις οικιακές υπηρεσίες (6,9%).

Πάντως, σε σύγκριση με τον περυσινό Απρίλιο, ο τιμάρθμος έχει μειωθεί αισθητά, καθώς τότε είχε διαμορφωθεί στο 4,4%.



Απειλούνται με λουκέτο 38.000 μικρομεσαίες επιχειρήσεις

Σύμφωνα με πανελλαδική έρευνα που πραγματοποίησε η Κάπα Research για λογαριασμό του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Αθηνών (ΕΒΕΑ), με θέμα τις επιπτώσεις της διεθνούς οικονομικής κρίσης στις ελληνικές επιχειρήσεις, εκτιμάται ότι 38.110 επιχειρήσεις κινδυνεύουν να κλείσουν, 134.662 παρουσιάζουν ζημιές, 192.708 (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πιο πάνω 38.110) σκέφτονται να μειώσουν το προσωπικό τους, ενώ 250.871 επιχειρήσεις αδυνατούν ή δυσκολεύονται να καλύψουν τις ταμειακές τους ανάγκες.



Σημειώνεται ότι οι παραπάνω αριθμοί προκύπτουν με αναγωγή των ποσοστών στο σύνολο των επιχειρήσεων που ανέρχονται σε 818.000, με βάση τα στοιχεία της ΕΣΥΕ.

Από τους διάφορους κλάδους, οι επιχειρηματίες εκτιμούν ότι θα πληγούν περισσότερο αυτοί των κατασκευών, του λιανεμπορίου και του τουρισμού, καθώς στη σχετική ερώτηση τα ποσοστά ήταν 67,8%, 54,4% και 47,1%, αντίστοιχα, και ακολουθούν η βιομηχανία (41%), η ναυτιλία (31,7%), οι τράπεζες (26,3%) και οι υπηρεσίες (24,3%).

Η μείωση του προσωπικού, θεωρείται μία από τις επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης (23,6%), ενώ σημαντικότερες θεωρούνται: η μείωση ρευστότητας (63,5%), η μείωση των κερδών (49,4%), η μείωση του κύκλου εργασιών (44,6%), η αύξηση αναγκών δανεισμού (40,8%), η αδυναμία κάλυψης ταμειακών αναγκών (30,7%), η μείωση της παραγωγής (30,3%), οι απολύσεις, η εμφάνιση ζημιών (16,5%), η μείωση των εξαγωγών (14%), το κλείσιμο υποκαταστημάτων (8,8%), ο κίνδυνος χρεοκοπίας (4,7%).

Τέλος, οι περισσότεροι επιχειρηματίες (60,8%) εμφανίζονται απαισιόδοχοι μια και πιστεύουν ότι η κρίση θα διαρκέσει 2-3 έτη.

Διετή ύφεση, εκτόξευση δημοσίου χρέους, 143.00 νέους άνεργους, βλέπει το ΔΝΤ

Προβλέψεις ΔΝΤ

Ετήσιες μεταβολές (%)

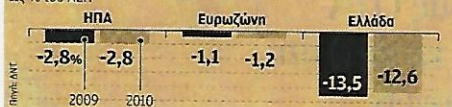
	Ανάπτυξη		Πληθωρισμός		Ανεργία*	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Ανεπτυγμ. οικονομίες	-3,8	0,0	-0,2	0,3	8,1	9,2
ΗΠΑ	-2,8	0,0	-0,9	-0,1	8,9	10,1
Ευρωζώνη	-4,2	-0,4	0,4	0,6	10,1	11,5
Γερμανία	-5,6	-1,0	0,1	-0,4	9,0	10,8
Γαλλία	-3,0	0,4	0,5	1,0	9,6	10,3
Ιταλία	-4,4	-0,4	0,7	0,6	8,9	10,5
Ισπανία	-3,0	-0,7	0,0	0,9	17,7	19,3
Ολλανδία	-4,8	-0,7	0,3	1,1	4,1	5,0
Βέλγιο	-3,8	0,3	0,5	1,0	9,5	10,5
Ελλάδα	-0,2	-0,6	1,6	2,1	9,0	10,5
Αυστρία	-3,0	0,2	0,5	1,3	5,4	6,2
Πορτογαλία	-4,1	-0,5	0,3	1,0	9,6	11,0
Φινλανδία	-5,2	-1,2	1,0	1,1	8,5	9,3
Ιρλανδία	-8,0	-3,0	-0,6	1,0	12,0	13,0
Σλοβακία	-2,1	1,9	1,7	2,3	11,5	11,7
Ελβετία	-2,7	1,4	0,5	1,5	6,2	6,1

Πηγή: ΔΝΤ

* ποσοστό ως προς το εργαζ. δυναμικό (%)

Ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών

Ως % του ΑΕΠ



Διετή ύφεση, εκτόξευση του δημοσίου χρέους, αποκλιμάκωση του πληθωρισμού και 143.000 νέους άνεργους, έως τέλος του 2010, προβλέπει με την έκθεσή του το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) για την Ελλάδα.

Ο διεθνής οργανισμός, εκτιμά ότι το ελληνικό ΑΕΠ θα συρρικνωθεί κατά 0,2% το 2009, ενώ θα καταγράψει αρνητικό ρυθμό αύξησης της τάξης του 0,6% για το 2010. Μάλιστα, η ελληνική οικονομία – όπως καταγράφεται – θα είναι η μοναδική, μεταξύ των ανεπτυγμένων οικονομιών, που το 2010 θα υποχωρήσει περαιτέρω το ΑΕΠ της, αντί να ανακάμψει. Γεγονός ενδεικτικό ότι οι επιπτώσεις της διεθνούς κρίσης θα αργήσουν να περάσουν στην Ελλάδα.

Επίσης, το ΔΝΤ, εκτός από ύφεση, «βλέπει» και εκτόξευση του δημοσίου χρέους το 2010 στο 109% του ΑΕΠ, από 95% που ήταν πέρυσι και που ενδέχεται να συγκρατήσει σε υψηλά επίπεδα το κόστος δανεισμού του Δημοσίου, επιβαρύνοντας τις δαπάνες του κρατικού προϋπολογισμού.

Για τον πληθωρισμό, το ΔΝΤ, προβλέπει αποκλιμάκωσή του στο 1,6% για το 2009, ενώ θα αυξηθεί στο 2,1% το 2010, ενώ το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών, θα υποχωρήσει στο 13,5% του ΑΕΠ φέτος και στο 12,6% του ΑΕΠ το 2010, ως αποτέλεσμα της μείωσης των τιμών του πετρελαίου.

Απογοητευτικές, όμως, είναι οι προβλέψεις του ΔΝΤ για την ανεργία. Ο διεθνής οργανισμός προβλέπει ότι φέτος το ποσοστό ανεργίας θα ανέλθει στο 9% και του χρόνου θα αυξηθεί περαιτέρω στο 10,5%. Γεγονός, που σημαίνει, ότι οι νέοι άνεργοι το 2009 θα φτάσουν τις 69.310 και συνολικά θα είναι 445.563, ενώ το 2010, σε σχέση με το 2009, θα καταγραφούν άλλοι 74.261 νέοι άνεργοι και ο συνολικός αριθμός αυτών θα φτάσει τους 519.824. Δηλαδή, στη διετία 2009-2010 η ανεργία θα «χτυπήσει» 143.571 επιπλέον άτομα.

Η ελληνική βιομηχανία «μετράει τις πληγές» της

Κύκλος εργασιών στη βιομηχανία

(μεταβολή %, Φεβρουάριος 2009/Φεβρουάριος 2008)

	Μεταβ. %		Μεταβ. %
Σύνολο	-25,6	Οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα	-31,7
Ορυκεία - Απορμεία	-30,9	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών	-14,9
Μεταποιητικές βιομηχ.	25,6	Επιπλα	40,5
Τρόφιμα	-7,2	Ενέργεια	-27,2
Κλωστο/γυμνικές ύλες	-17,0	Ενδιάμεσα αγαθά	19,0
Είδη ένδυσης	-14,4	Κεφαλαιουχικά αγαθά	-13,5
Ξύλο και φελός	-29,7	Διαρκή καταναλ. αγαθά	-3,6
Εκτινάσεις και ανοπορωμένη προεγγεγραμμένων μέσων	-9,6	Μη διαρκή κατ. αγαθά	-3,6
Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα	-40,9		
Χημικά προϊόντα	-22,9		
Μη μεταλλικά ορυκτά	22,6		
Βασικά μέταλλα	-32,4		
Κατασκευα. μεταλλικών προϊόντων	-17,7		
Ηλεκτρ. υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά	-41,1		
Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός	-51,3		
Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού	-29,8		

Νέες παραγγελίες

(μεταβολή %, Φεβρ. '09/Φεβρ. '08)

	Μεταβ. %
Σύνολο	-35,5
Ενδιάμεσα αγαθά	-42,3
Κεφαλαιουχικά αγαθά	-33,0
Διαρκή καταναλ. αγαθά	-44,9
Μη διαρκή κατ. αγαθά	-6,0

Πρωτοφανής πτώση κατέγραψαν στις αρχές του έτους ο τζίρος και οι παραγγελίες στη βιομηχανία, αποδεικνύοντας ότι ο κλάδος βρίσκεται σε ύφεση. Οι αρνητικές επιπτώσεις της διεθνούς οικονομικής κρίσης, όχι απλώς έχουν περάσει στην ελληνική βιομηχανία, αλλά πλέον την «ταλαιπωρούν», με συνέπεια πολλά εργοστάσια να κινδυνεύουν με «λουκέτο» και χιλιάδες εργαζόμενοι να βρίσκονται σε δύσκολη θέση.

Μετά τη συνεχιζόμενη κάμψη της βιομηχανικής παραγωγής -που το Φεβρουάριο υποχώρησε κατά 4,6%- η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος (ΕΣΥΕ) ανακοίνωσε ότι οι νέες παραγγελίες το Φεβρουάριο του 2009 μειώθηκαν κατά 35,5% σε σχέση με τον αντίστοιχο μήνα του 2008 και ο κύκλος εργασιών μειώθηκε 25,6%, κατά την ίδια χρονική σύγκριση. Μάλιστα, η πτώση αυτή έρχεται σε συνέχεια των σημαντικών μειώσεων κατά 36,9% των παραγγελιών και 30,4% του τζίρου, που σημειώθηκαν τον Ιανουάριο του 2009 έναντι του Ιανουαρίου του 2008.

Η βιομηχανία πλέον «μετράει τις πληγές της». Η συνεχιζόμενη κάμψη των παραγγελιών από πέρυσι τον Αύγουστο αναμένεται να επηρεάσει αρνητικά τη μελλοντική παραγωγή στη βιομηχανία, καθώς είναι ενδεικτική της ζήτησης για βιομηχανικά προϊόντα, ενώ έχει σοβαρή επίπτωση και στον ρυθμό ανάπτυξης της οικονομίας, για τον οποίο η Τράπεζα της Ελλάδος προβλέπει ότι θα μείνει στάσιμος.

Το Φεβρουάριο του 2009, ο δείκτης νέων παραγγελιών -στο σύνολο της εγχώριας και εξωτερικής αγοράς- μειώθηκε κατά 35,5%, σε σχέση με το ίδιο μήνα του 2008, ενώ στην εγχώρια αγορά, η πτώση έφθασε στο 32,2% και στην εξωτερική στο 40,6%.

Η μείωση που καταγράφηκε στην εγχώρια αγορά οφείλεται κυρίως στην πτώση των παραγγελιών για διαρκή καταναλωτικά αγαθά κατά 51,5%. Σχετικά με την εξωτερική αγορά, οι νέες παραγγελίες από τις εκτός Ευρωζώνης αγορές μειώθηκαν κατά 32,9% και από τις αγορές της Ευρωζώνης υποχώρησαν κατά 45,9%, ενδεικτικό του ότι οι ευρωπαϊκές χώρες έχουν επηρεαστεί περισσότερο από την κρίση.

Από τα στοιχεία που ανακοίνωσε η ΕΣΥΕ για τον κύκλο εργασιών στη βιομηχανία, η κάμψη του τζίρου τους τελευταίους περυσινούς μήνες και τους πρώτους δύο φετινούς, οφείλεται κυρίως στην μείωση των τιμών του πετρελαίου. Αυτό φαίνεται και από την πτώση κατά 45,9% του δείκτη κύκλου εργασιών στην ενέργεια, το Φεβρουάριο του 2009 σε σύγκριση με το Φεβρουάριο του 2008.

Ο τζίρος στη μεταποίηση υποχώρησε κατά 25,6% το Φεβρουάριο του 2009, ενώ παράλληλα ο κύκλος εργασιών των ορυχείων - λατομείων κατέγραψε μείωση 30,9%. Να σημειωθεί επίσης ότι ο τζίρος των βιομηχανιών από τις πωλήσεις τους στην εξωτερική αγορά μειώθηκε κατά 20,9% και στην εγχώρια κατά 27,2%.

Ως το 2011 η ύφεση στην ναυτιλία



χιστον μέχρι το 2011, λόγω της εκρηκτικής αύξησης της προσφοράς διαθεσίμων πλοίων.

Παρά τις ακυρώσεις κατασκευής νέων πλοίων, τις καθυστερήσεις στο «χτίσιμο» και τις διαλύσεις παλαιότερων, ο όγκος των παραγγελιών είναι τόσο μεγάλος, ώστε η όποια ανάκαμψη της ζήτησης δεν θα είναι επαρκής για να οδηγήσει τους ναύλους και κατ' επέκταση τα έσοδα των πλοιοκτητών προς τα πάνω.

Ενδεικτικό των αναφερομένων είναι οι υφιστάμενες παραγγελίες φορηγών πλοίων ξηρού φορτίου που ανέρχονται σε 3.400 και που αντιπροσωπεύουν το 72% του υφιστάμενου στόλου, με βάση τη μεταφορική ικανότητα. Εξ αυτών 923 πλοία προβλέπεται να παραδοθούν φέτος και επιπλέον 1.223 είναι προγραμματισμένα να παραδοθούν το 2010. Νούμερα πρωτοφανή, τα οποία η αγορά δεν θα μπορούσε σε καμία περίπτωση να υποστηρίξει, ακόμη και πριν από την οικονομική κρίση.

Έτσι δικαιολογείται η όψιμη σπουδή των πλοιοκτητών να περικόψουν το επενδυτικό τους πρόγραμμα, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται και κολοσσοί, όπως η εταιρεία COSCO, που διαθέτει 443 φορηγά πλοία.

Ήδη, εκτιμάται ότι μέχρι σήμερα έχουν ακυρωθεί παραγγελίες για τουλάχιστον 260 πλοία κάθε είδους, αριθμός βέβαια που θεωρείται «σταγόνα στον ωκεανό». Ωστόσο, τα δεδομένα παραμένουν εξαιρετικά ρευστά και ο ρυθμός των ακυρώσεων παραγγελιών αναμένεται να επιταχυνθεί στο άμεσο μέλλον.

Και αν ακόμη η παγκόσμια οικονομία κατορθώσει να ανακάμψει στο τέλος του 2009 ή έστω έως τα μέσα του 2010, όλο και περισσότεροι αναλυτές της ναυλαγοράς εκτιμούν ότι ο καθοδικός κύκλος του κλάδου θα διαρκέσει τουλάχιστον μέχρι το 2011, λόγω της εκρηκτικής αύξησης της προσφοράς διαθεσίμων πλοίων.

Πλημμύρισε η αγορά με ακάλυπτες επιταγές

Οι ακάλυπτες επιταγές αναδεικνύονται ως τα «τοξικά ομόλογα» της ελληνικής οικονομίας και αποκαλύπτουν το τεράστιο μέγεθος μιας εικονικής ρευστότητας που απειλεί να πνίξει χιλιάδες επιχειρήσεις.

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Τειρεσίας, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2009, η αξία των ακάλυπτων επιταγών ανήλθε σε 712,6 εκατ. ευρώ, καταγράφοντας άνοδο κατά 199,9% σε σχέση με το αντίστοιχο περυσινό διάστημα. Κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, μαζί με τις απλήρωτες συναλλαγματικές, ύψους 59,5 εκατ. ευρώ, τα

Ακάλυπτες επιταγές (α' τρίμηνο 2009)

	Τεμάχια	Ποσό (σε ευρώ)	Προσθετικό σύνολο ποσών (σε ευρώ)
Ιανουάριος (ετήσια μεταβολή)	21.360	226.546.778	226.546.778
Φεβρουάριος (ετήσια μεταβολή)	22.376	222.322.717	448.869.495
Μάρτιος (ετήσια μεταβολή)	26.796	263.782.433	712.651.928

Πηγή: Τειρεσίας

χρέη έφτασαν τα 772,1 εκατ. ευρώ.

Η δημοσιοποίηση των στοιχείων, άφησε στην κυριολεξία άφωνη την αγορά. Η απρόβλεπτη αυτή εξέλιξη προκάλεσε σχόλια για εφιαλτικά σενάρια, ενώ πιο ψύχραιμες απόψεις προβλέπουν ότι η εξέλιξη αυτή δεν παραπέμπει απαραίτητα σε περαιτέρω επιδείνωση της κατάστασης.

Με ζημιές ύψους 305,9 εκατ. ευρώ έκλεισε για τη ΔΕΗ το 2008

Η διοίκηση τις αποδίδει στις τιμές των καυσίμων και στα δικαιώματα ρύπων



Με τεράστιες ζημιές, όπως αναμενόταν άλλωστε, έκλεισε το 2008 για τη ΔΕΗ. Η ζημία μετά από φόρους διαμορφώθηκε στα 305,9 εκατ. ευρώ για την προηγούμενη χρονιά. Η διοίκηση της επιχείρησης επικαλέστηκε ποικίλες δικαιολογίες για την οικονομική κατάρρευση, όπως οι τιμές των καυσίμων, οι συμμετοχές στη ζημιόγono ΛΑΡΚΟ και ο ανταγωνισμός λόγω οριακής τιμής του συστήματος. Η ουσία είναι όμως ότι το κόστος εξόρυξης του λιγνίτη (που είναι η κινητήριος δύναμη της επιχείρησης) έχει αυξηθεί δραματικά και αδικαιολόγητα, ενώ το επενδυτικό πρόγραμμα της ΔΕΗ, απαραίτητο για την ομαλή ηλεκτροδότηση της χώρας, έχει καθυστερήσει απελπιστικά, κάτι που έχει παραδεχθεί και ο πρόεδρος της κ. Π. Αθανασόπουλος, ενώ ξέφυγαν και οι λειτουργικές δαπάνες που δεν έχουν σχέση με καύσιμα ή ρύπους.

Το 2008 απαξιώθηκε πλήρως η συμμετοχή της ΔΕΗ στην εταιρεία ΛΑΡΚΟ με συνέπεια την επιβάρυνση των αποτελεσμάτων της μητρικής κατά 30,8 εκατ. ευρώ (έναντι ζημιάς 6,2 εκατ. ευρώ το 2007).

Οι προ φόρων ζημιές το 2008 ήταν 395,9 εκατ. ευρώ έναντι προ φόρων κερδών 276,4 εκατ. ευρώ το 2007. Σύμφωνα με τη διοίκηση της ΔΕΗ, αν οι τιμές των καυσίμων και των αγορών ενέργειας είχαν παραμείνει στα επίπεδα του 2007 και δεν υπήρχε η επιβάρυνση από τα δικαιώματα ρύπων (για τα οποία πάντως γνώριζε εγκαίρως η επιχείρηση), τότε η χρήση θα ήταν κερδοφόρος. Τα έσοδα όμως από πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας αυξήθηκαν κατά 647,9 εκατ. ευρώ (13,5%), από 4.808,2 εκατ. ευρώ το 2007 σε 5.456,1 εκατ. ευρώ το 2008, ενώ παράλληλα οι συνολικές λειτουργικές δαπάνες προ αποσβέσεων αυξήθηκαν κατά 1.144,4 εκατ. ευρώ (26,4 %), από 4.335,5 εκατ. ευρώ το 2007 σε 5.479,9 εκατ. ευρώ το 2008, γεγονός που οφείλεται κυρίως στις αυξήσεις των τιμών των καυσίμων και των αγορών ενέργειας και στην κάλυψη του ελλείμματος δικαιωμάτων εκπομπών ρύπων.

Ο κ. Αθανασόπουλος απέδωσε τις ζημιές του 2008 σε «αποτέλεσμα πρωτοφανών αυξήσεων των τιμών των καυσίμων και των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και της νέας δαπάνης για εκπομπές CO₂. Είναι λοιπόν φανερό ότι τα κέρδη της ΔΕΗ είναι σε πολύ μεγάλο βαθμό εκτεθειμένα στη διακύμανση των τιμών των καυσίμων, της ενέργειας και του CO₂. Ο περιορισμός της διακύμανσης αυτής εξαρτάται από την ικανότητα της ΔΕΗ να μετακυλίνει αποτελεσματικά αυτές τις διακυμάνσεις».

Όταν ομιλεί για μετακύλιση διακυμάνσεων ο κ. Αθανασόπουλος αναφέρεται προφανώς στα καταναλωτικά τιμολόγια, ενώ παραλείπει να πει ότι η μη εφαρμογή της ρήτρας καυσίμων τελικά εννόησε τη ΔΕΗ, άσχετα αν η ΔΕΗ δεν ήταν εκείνη που ζήτησε να αναβληθεί η εφαρμογή της ρήτρας αλλά το αποφάσισε η κυβέρνηση.

Πάντως το πρώτο δίμηνο του 2009 τα προ φόρων κέρδη διμήνου είναι της τάξεως των 190 εκατ. ευρώ έναντι 106 εκατ. ευρώ του προϋπολογισμού και 69 εκατ. ευρώ το προηγούμενου έτους.

Με κέρδη μειωμένα 77% ο ΟΛΠ το 2008

Κέρδη 5,6 εκατ. ευρώ, μετά φόρων, κατέγραψε ο Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς (ΟΛΠ Α. Ε.) για το 2008, σύμφωνα με πληροφορίες, παρά τη διεθνή κρίση αλλά και τη σημαντική μείωση φορτίων που σημειώθηκε λόγω των κινητοποιήσεων των λιμενεργατών. Ωστόσο, σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες, το 2008 σε σχέση με το 2007 τα κέρδη εμφανίζουν μείωση κατά 77%.

Τα έσοδα του ΟΛΠ ανήλθαν σε 116 εκατ. ευρώ έναντι 171,4 εκατ. ευρώ το 2007, καταγράφοντας πτώση 32,3%. Στο Σταθμό Εμπορευματοκιβωτίων (ΣΕΜΠΟ) υπήρξε μείωση φορτίου κατά 70% σε σχέση με το 2007 και απώλεια εσόδων άνω του 50%. Η ετήσια διακίνηση εμπορευματοκιβωτίων δεν ξεπέρασε τα 300.000 κουτιά έναντι 950.000 το περασμένο έτος, ενώ η μεταφόρτωση εκμηδενίστηκε. Στο Σταθμό Αυτοκινήτων η μείωση του φορτίου ανέρχεται σε 10%, ωστόσο η μείωση είναι μεγαλύτερη και αγγίζει περίπου το 20% λαμβάνοντας υπόψη το μέσον όρο διακίνησης του β' εξαμήνου του 2007 και την αναμενόμενη αύξηση των μεταφορτώσεων. Τα λειτουργικά έξοδα στο 2008 εμφανίζουν μείωση κατά 21,4%, επηρεαζόμενα από τις μειωμένες αμοιβές προσωπικού, που είναι μικρότερες κατά 26,7% από το 2007.

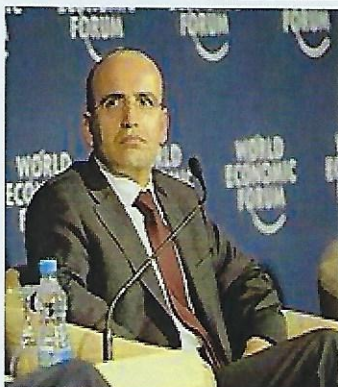
Η σχετική βελτίωση των εσόδων του ΟΛΠ το β' εξάμηνο του 2008, εξαιτίας κυρίως της εποχικής ανόδου της επιβατικής κίνησης αλλά και των συνεχών παρεμβάσεων και μέτρων της διοίκησης, συνέβαλε στην ανατροπή της ζημιάς που κατέγραψε ο ΟΛΠ στο α' εξάμηνό του.

Στο όριο της φτώχειας πάνω από 2 εκατ. Έλληνες

Το 20,3% του πληθυσμού της Ελλάδας ήταν φτωχό, σύμφωνα με τη σχετική έρευνα της ΕΣΥΕ, με βάση τα εισοδήματα των Ελλήνων το 2006. Αυτό σημαίνει ότι 2.190.933 άτομα ζούσαν με λιγότερα από 6.120 ευρώ τον χρόνο, ενώ τα νοικοκυριά που βρίσκονταν στο κατώφλι της φτώχειας ήταν 838.910. Τα στοιχεία της ΕΣΥΕ δείχνουν επίσης ότι οι κοινωνικές μεταβιβάσεις δεν βοηθούν όσο θα έπρεπε στον περιορισμό του φαινομένου της φτώχειας, αφού τα κοινωνικά επιδόματα μειώνουν το ποσοστό της φτώχειας μόλις κατά 3,5%. Σε μεγαλύτερο κίνδυνο βρίσκονται οι άνεργοι, τα μέλη των νοικοκυριών με χαμηλή εκπαίδευση, οι νέοι και όσοι ζουν στην επαρχία. Αξίζει ακόμα να σημειωθεί ότι το εισόδημα του πλουσιότερου μέρους του πληθυσμού είναι 6 φορές μεγαλύτερο -κατά μέσο όρο- σε σχέση με το εισόδημα του φτωχού πληθυσμού, δηλαδή είναι πάνω από 36.000 ευρώ. Παράλληλα, στην έρευνά της η ΕΣΥΕ αναφέρει ότι το όριο της φτώχειας για τα νοικοκυριά με δύο ενήλικες και δύο εξαρτώμενα μέλη διαμορφώθηκε το 2006 στα 12.852 ευρώ, ενώ το μέσο ετήσιο ατομικό εισόδημα έφτασε στα 12.130,28 ευρώ και το μέσο ετήσιο διαθέσιμο εισόδημα των νοικοκυριών ανήλθε στις 21.140,37 ευρώ. Από την έρευνα προκύπτει ότι ο φτωχός πληθυσμός αποτελείται από:

- Τα μέλη των νοικοκυριών που έχουν χαμηλό εκπαιδευτικό επίπεδο (69%).
- Τους μη εργαζομένους (66%), αλλά και από εργαζομένους (34%).
- Τα μέλη των νοικοκυριών που μένουν σε αραιοκατοικημένες περιοχές (63%).
- Τα νοικοκυριά με εξαρτώμενα παιδιά (54%).
- Τα νοικοκυριά χωρίς εξαρτώμενα παιδιά (46%).
- Τα νοικοκυριά με εξαρτώμενα παιδιά και με ένα, τουλάχιστον, εργαζόμενο μέλος (33%).

Επίσης, ο πληθυσμός που απειλείται από τη φτώχεια περισσότερο είναι, μεταξύ άλλων, τα νοικοκυριά με εξαρτώμενα παιδιά ηλικίας κάτω των 16 ετών και με, τουλάχιστον, ένα εργαζόμενο (51%), οι άνδρες άνεργοι (41%) και οι νέοι ηλικίας 16 έως 24 ετών (25%).



Ο υπουργός Επικρατείας, αρμόδιος για θέματα Οικονομίας, Μεχμέτ Σιμσέκ, δήλωσε ότι η εν λόγω συμφωνία θα καλύψει τις ανάγκες της Τουρκίας για εξωτερική χρηματοδότηση, ενώ σύμφωνα με την οικονομική εφημερίδα Referans, ο κ. Σιμσέκ προβλέπει σε έγκριση της συμφωνίας από το ΔΝΤ σε δύο με τρεις εβδομάδες, στην επόμενη σύνοδο του Ταμείου.

Συμφωνία ΔΝΤ με Τουρκία για σύναψη νέου δανείου

Σύμφωνα με δημοσιεύματα του τουρκικού Τύπου, φαίνεται ότι η Τουρκία κατέληξε σε συμφωνία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο για τη σύναψη δανείου 45 δισ. δολαρίων διάρκειας τριών ετών, αφού προηγουμένως οι δύο πλευρές συμφώνησαν τους αρχικούς όρους για τη χορήγηση του δανείου και ειδικότερα σε ό, τι αφορά τους περιορισμούς στις δημόσιες δαπάνες και το ανώτατο όριο του δημοσιονομικού ελλείμματος.

Τους τελευταίους μήνες είχαν ενταθεί οι πιέσεις για τη σύναψη συμφωνίας, καθώς η οικονομία της Τουρκίας έκανε κυριολεκτικά «βουτιά», με το τουρκικό ΑΕΠ να έχει σημειώσει πτώση 6,2% το δ' τρίμηνο του περασμένου έτους και τη βιομηχανική παραγωγή να διολισθαίνει κατά 25% το Φεβρουάριο.

Η σχετική συμφωνία – που προβλέπεται να εγκριθεί από το ΔΝΤ σε δύο ή τρεις εβδομάδες, στην επόμενη σύνοδο της Τουρκίας – χαρακτηρίζεται από στελέχη της τουρκικής αγοράς ως θετική έκβαση, καθώς ελαχιστοποιεί τους επενδυτικούς κινδύνους στην Τουρκία. Καλούν μάλιστα τους επενδυτές να μην εστιάσουν το ενδιαφέρον τους στο ύψος του δανείου αλλά στο γεγονός ότι «επικρατούν στην αγορά οι θετικές προσδοκίες».

Υπενθυμίζεται, ότι το αμέσως προηγούμενο δάνειο, ύψους 10 δισ. δολαρίων, που χορήγησε το ΔΝΤ στην Τουρκία έληξε τον περασμένο Μάιο.



Η Πρωθυπουργός της Γερμανίας κα Αγκέλα Μέρκελ.

Συρρίκνωση κατά 6% προβλέπεται για το 2009 για τη γερμανική οικονομία

Συρρίκνωση του ΑΕΠ κατά 6% προβλέπει η γερμανική κυβέρνηση για φέτος, συντασσόμενη με προηγούμενες εκτιμήσεις των κορυφαίων γερμανικών ιδρυμάτων οικονομικών ερευνών, καθώς και με την πρόβλεψη του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

Πρόκειται, για την πρώτη επίσημη εκτίμηση της γερμανικής κυβέρνησης για το 2009 και έρχεται σε πλήρη αντίθεση με ανεπίσημη πρόβλεψη της ίδιας τον προηγούμενο Ιανουάριο όπου και έκανε λόγο για συρρίκνωση μόλις κατά 2,25% εφέτος. Η γερμανική κυβέρνηση, για το 2010, «βλέπει» οριακή ανάπτυξη της τάξεως του 0,5%, σε αντίθεση με το ΔΝΤ, που εκτιμά και πάλι περαιτέρω συρρίκνωση κατά 1%.

Επίσης, το υπουργείο Εργασίας της χώρας ανακοίνωσε ότι το μήνα Μάρτιο εμφανίστηκαν κατά 69.000 αυξημένοι οι άνεργοι και ότι ο συνολικός αριθμός των ανέργων στη Γερμανία ανήλθε στα 3,401 εκατομμύρια διαμορφώνοντας το ποσοστό ανεργίας στο 8,1%.

Ως συνέπεια της συρρίκνωσης του ΑΕΠ, πέραν της αναμενόμενης ανοδικής πορείας της ανεργίας, θα παρατηρηθεί και σημαντική πτώση των εξαγωγών, οι οποίες είναι άμεσα συνδεδεμένες με τη γερμανική οικονομία.

Εντούτοις, νότα αισιοδοξίας δίνουν τα στοιχεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την ανάκαμψη της επιχειρηματικής και καταναλωτικής εμπιστοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωζώνη. Συγκεκριμένα στη Ε.Ε των «27» ο σχετικός δείκτης της εμπιστοσύνης αυξήθηκε στις 63,9 μονάδες τον Απρίλιο αντί 60,4 μονάδες το Μάρτιο και στην Ευρωζώνη των «16» κρατών-μελών αυξήθηκε στις 67,2 μονάδες αντί των 64,7 του προηγούμενου μήνα.

Η κρίση δοκιμάζει τις ρωσικές αντοχές

Οι θλιβερές οικονομικές ειδήσεις από τη Ρωσία συνεχίζονται με κατατλιγιστική ροή. Η βιομηχανική παραγωγή εξακολουθεί να καταρρέει, η ανεργία να αυξάνεται, οι καθυστερήσεις στην καταβολή μισθών να πυκνώνουν.

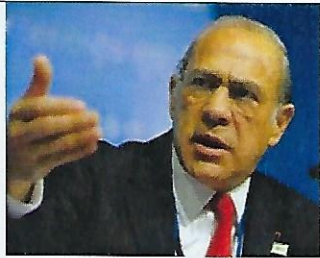
Πιο συγκεκριμένα: Η βιομηχανική παραγωγή (στην οποία περιλαμβάνεται το πετρέλαιο) σημείωσε το Φεβρουάριο οδυνηρή πτώση 13,2% σε ετήσια βάση. Η παραγωγή στον κλάδο της μεταποίησης συρρικνώθηκε ακόμη περισσότερο στο 18,3%. Στη ρωσική αυτοκινητοβιομηχανία (AvtoVAZ), που εξαγοράστηκε από την κρατικά ελεγχόμενη Russian Technologies Corporation, δεσμεύεται πάνω από το 50% των περιουσιακών της στοιχείων προκειμένου να αποπληρωθούν τρέχοντα δάνεια. Η ανεργία πλέον πλήττει έξι εκατομμύρια άτομα, δηλαδή το 7,5% του εργατικού δυναμικού. Στο μεταξύ, όλο και περισσότεροι άνθρωποι βλέπουν να καθυστερεί η καταβολή των μισθών τους. Η Παγκόσμια Τράπεζα εκτιμά



Ο Πρόεδρος της Ρωσίας κ. Ντμίτρι Μεντβέντεφ

ότι η ρωσική οικονομία θα συρρικνωθεί εφέτος κατά 4,5%, λόγω της πτώσης της τιμής του πετρελαίου και της επιβράδυνσης της διεθνούς οικονομίας.

Η κατάσταση αυτή χαρακτηρίστηκε από τον Πρόεδρο Μεντβέντεφ ως «δοκιμασία αντοχής», επ' ουδενί όμως τρόπο δεν σχετίζεται με τη χαοτική κατάσταση που γνώρισε η Ρωσία τη δεκαετία του 1990.



Η Επιτροπή του Ελβετικού Κοινοβουλίου κάλεσε το γενικό γραμματέα του ΟΟΣΑ, Άντζελ Γκουρία, να δώσει εξηγήσεις για το «απαράδεκτο» γεγονός, δηλαδή ότι συμπεριλήφθη στην «γκρίζα λίστα» των φορολογικών παραδείσων χωρίς προηγουμένως η ίδια να ενημερωθεί.

Η Ελβετία στην «γκρίζα λίστα» των φορολογικών παραδείσων

Η ελβετική κυβέρνηση, σε μία συμβολική κίνηση, «πάγωσε» την εκ ύψους 136.000 ευρώ οικονομική συμμετοχής της στον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) σε ένδειξη διαμαρτυρίας για το γεγονός ότι συμπεριελήφθη στην «γκρίζα λίστα» των φορολογικών παραδείσων, χωρίς προηγουμένως να έχει ενημερωθεί.

Το ποσό ήταν το ελβετικό μερίδιο στη χρηματοδότηση της συνεργασίας ΟΟΣΑ με το G20 για την πάταξη των φορολογικών παραδείσων. Στο πλαίσιο αυτής της συνεργασίας εντάσσεται η δημοσιοποίηση της σχετικής λίστας του ΟΟΣΑ αμέσως μετά την ολοκλήρωση της συνόδου του G20, η οποία εξετάζει την πρόοδο 84 χωρών και περιφερειών ως προς τη συμμόρφωσή τους με τα διεθνή κριτήρια τραπεζικής και φορολογικής ασφάλειας.

Η ελβετική κυβέρνηση, υποκύπτοντας στις διεθνείς πιέσεις, χαλάρωσε τους κανόνες τραπεζικού απορρήτου στα μέσα Μαρτίου. Ωστόσο, αυτό δεν εμπόδισε τον ΟΟΣΑ να την κατατάξει

στην «γκρίζα λίστα» των 38 χωρών, οι οποίες έχουν δεσμευθεί σχετικά, αλλά δεν έχουν ακόμα σημειώσει σημαντική πρόοδο.

Εκπρόσωπος του υπουργείου Οικονομικών της Ελβετίας ανακοίνωσε ότι «το παρακρατηθέν ποσόν είναι σχετικά μικρό σε σχέση με την εκ ύψους 6,5 εκατ. ευρώ ετήσια εισφορά της χώρας στον Οργανισμό, πλην όμως η κίνηση είναι μια συμβολική και ισχυρή χειρονομία στο «απαράδεκτο» γεγονός, δηλαδή να συμπεριληφθεί στην «γκρίζα λίστα» των φορολογικών παραδείσων η χώρα, χωρίς προηγουμένως η ίδια να ενημερωθεί».

Η ελβετική κυβέρνηση, δεχόμενη έντονες πιέσεις από το μεγαλύτερο στη χώρα κόμμα, το οποίο έχει δεσμευθεί να αντιδράσει σθεναρά στην όποια χαλάρωση του περιφημου τραπεζικού απορρήτου, προσανατολίζεται για πιθανό δημοψήφισμα «στην πρώτη συμφωνία διπλής φορολόγησης που θα περιέχει τους νέους όρους διοικητικής συνεργασίας». Η «πρεμιέρα» στις διαπραγματεύσεις για μία τέτοια συμφωνία έγιναν μεταξύ της Ελβετίας και των Ηνωμένων Πολιτειών, στις 28 Απριλίου.

Ρωσικές επενδύσεις στην Κύπρο

Σε μία ιδιαίτερα δυσμενή περίοδο για τον τραπεζικό κλάδο διεθνώς, οι ρωσικές καταθέσεις που διοχετεύονται στα κυπριακά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα παρουσιάζουν συνεχή αύξηση.

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας, στη διάρκεια του 2008, κατατέθηκαν στα εν λόγω ιδρύματα 22 δισ. ευρώ, εκ των οποίων τα 18 δισ. τοποθετήθηκαν τον Οκτώβριο, ακριβώς όταν ξέσπασε η οικονομική κρίση. Επίσης, κατά το πρώτο τρίμηνο του τρέχοντος έτους, οι ρωσικές καταθέσεις αυξήθηκαν κατά 2,2 δισ. ευρώ. Ο επικεφαλής του συνδέσμου ρωσικών τραπεζών Γκαρέγκιν Τσουνιάν τόνισε ότι «το δέλεαρ των κυπριακών τραπεζών έγκειται στο φορολογικό καθεστώς και στους αυστηρούς διεθνείς κανόνες», ενώ ταυτόχρονα παρομοίωσε τις κυπριακές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες εφάμιλλες αυτές του Λουξεμβούργου.

Όμως, η Κύπρος, αποδεικνύεται μία άκρως ελκυστική χώρα και για άλλες ρωσικές επενδύσεις.

Το 2008, στο σύνολο των συμβολαίων για αγοραπωλησίες ακινήτων, το 30% είχε διεκπεραιωθεί για λογαριασμό Ρώσων. Το ποσοστό αυτό αξίζει να αναφερθεί ότι έφτασε το 40% το πρώτο τρίμηνο του 2009.

Επίσης, ο συνολικός όγκος των επενδύσεων, που διοχετεύθηκαν από την Κύπρο στη Ρωσία εντός του 2008, ξεπέρασε τα 56 δισ. δολάρια, εκ των οποίων το 60% είναι απευθείας επενδύσεις.

Ιδιαίτερα ευνοϊκά λειτούργησε το γεγονός ότι η κυβέρνηση της Κύπρου αύξησε το εγγυημένο όριο των τραπεζικών καταθέσεων στα 100.000 ευρώ, όταν το αντίστοιχο στη Ρωσία φθάνει μόλις τις 15.500 ευρώ.

Σε πρόσφατες δηλώσεις του ο εκπρόσωπος Τύπου του ρωσικού υπουργείου Εξωτερικών, Αντρέι Νεστερένκο, τόνισε «η Κύπρος παραμένει σταθερός οικονομικός εταίρος της Ρωσίας και αποτελεί έναν από τους βασικούς διαύλους για την προσέλκυση ξένων επενδύσεων στη ρωσική οικονομία».

ΙΑΠΩΝΙΑ: Νέο πακέτο ενίσχυσης της οικονομίας



Ο Πρωθυπουργός της Ιαπωνίας κ. Τάρο Ασο

Ένα νέο γενναιόδωρο πρόγραμμα για την τόνωση της εθνικής οικονομίας ανακοίνωσε η κυβέρνηση συνασπισμού της Ιαπωνίας, το οποίο ισοδυναμεί με το 3% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος. Πρόκειται για ένα νέο πακέτο ύψους 150 δισ. δολαρίων (15,4 τρισ. γιεν), το οποίο, σύμφωνα με τις δηλώσεις του Ιάπωνα πρωθυπουργού Τάρο Ασο, αποσκοπεί στην αναθέρμανση της ψυχολογίας των καταναλωτών και στην ενίσχυση της εγχώριας κατανάλωσης, ώστε να αντισταθμιστεί η μείωση των εξαγωγών λόγω της διεθνούς κρίσης.

Το πακέτο αυτό, που είναι το τέταρτο κατά σειράν πρόγραμμα ενίσχυσης της ιαπωνικής οικονομίας σε διάστημα ενός έτους, θα προστεθεί στα 12 τρισ. γιεν (119 δισ. δολάρια) που προβλέπονται από τα προηγούμενα μέτρα ενίσχυσης.

Η οικονομία της Ιαπωνίας έχει τρωθεί από την περιστολή των εξαγωγών και τη συρρίκνωση της εγχώριας κατανάλωσης με αποτέλεσμα να αντιμετωπίζει τη σοβαρότερη κάμψη της μετά το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

Ενδεικτικά αναφέρονται τα εξής: α) Για πέμπτο συνεχόμενο μήνα, το Φεβρουάριο, η βιομηχανική παραγωγή έπεσε κατά 9,4% σε σύγκριση με τον Ιανουάριο, οπότε είχε σημειώσει πτώση 10,2%. β) Το Φεβρουάριο η ανεργία έφθασε στο 4,4% από το 4,1% του Ιανουαρίου και σύμφωνα με εκτιμήσεις οικονομικών αναλυτών η ανεργία στη διάρκεια του έτους θα φθάσει στο 5,7%. γ) Οι εξαγωγές της χώρας για το Φεβρουάριο σημείωσαν πτώση 49,4%, σε σχέση με τον αντίστοιχο περυσινό μήνα. δ) Κατά το τελευταίο τρίμηνο του 2008 η οικονομία συρρικνώθηκε κατά 3,2%, σημειώνοντας την ταχύτερη πτώση από την εποχή της πετρελαϊκής κρίσης (1974).

Παρ' όλο, όμως, που η Ιαπωνία δέχεται σφοδρά πλήγματα στην οικονομία της, ο Ιάπωνας πρωθυπουργός σε συνέντευξή του δήλωσε ότι η Ιαπωνία είναι έτοιμη να διαθέσει το ποσόν των 500 δια. γιεν (3,8 δισ. ευρώ) σε χώρες της Ασίας οι οποίες πλήττονται από την παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση.



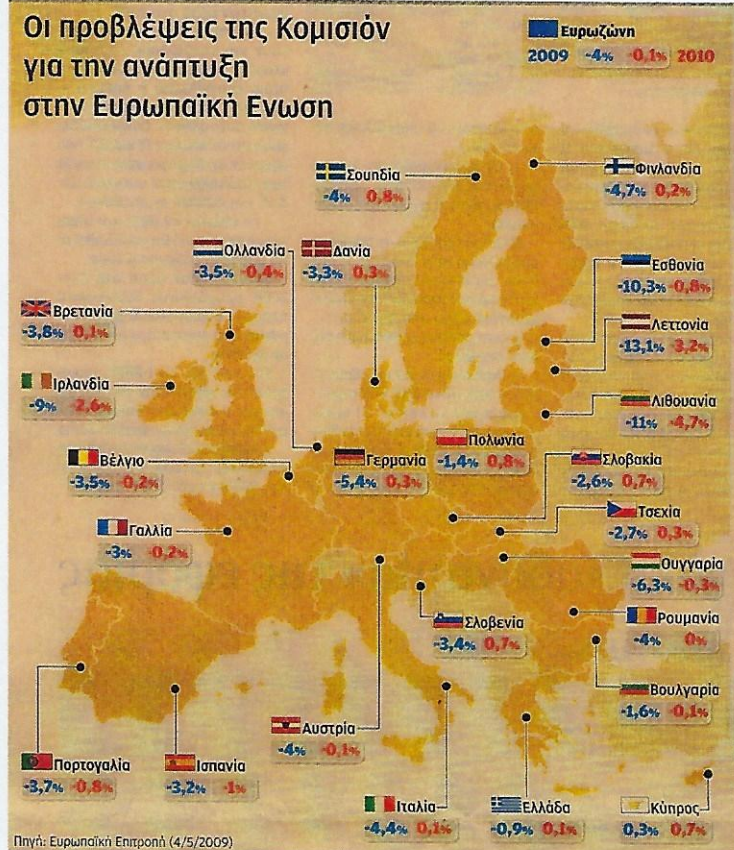
Ο επικεφαλής της ΕΚΤ,
κ. Ζαν-Κλοντ Τρισέ

Η ΕΚΤ μείωσε το επιτόκιο στο 1% και προχωρεί σε αγορά ομολόγων 60 δισ.

Στην αγορά εταιρικών ομολόγων αξίας περίπου 60 δισ. ευρώ θα προχωρήσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα η οποία, όπως αναμενόταν, αποφάσισε (08.05.09) τη μείωση του επιτοκίου στο ιστορικό ναδίρ του 1%. Παράλληλα, αποφάσισε να διπλασιάσει στους 12 μήνες την περίοδο χορήγησης έκτακτης ρευστότητας προς τις εμπορικές τράπεζες. Η αγορά των ομολόγων αποτελεί το πρώτο βήμα ποσοτικής νομισματικής χαλάρωσης, ενώ η διοίκηση της ΕΚΤ δεν απέκλεισε το ενδεχόμενο να υπάρξουν κι άλλα, ενδεχομένως μέσω της αγοράς κι άλλου τύπου περιουσιακών στοιχείων. Ο πρόεδρος της ΕΚΤ Ζαν-Κλοντ Τρισέ χαρακτήρισε το νέο κόστος δανεισμού «κατάλληλο». Ωστόσο, δεν απέκλεισε να υπάρξει περαιτέρω μείωση των επιτοκίων της Ευρωζώνης, εάν το απαιτήσουν οι συνθήκες. Όπως δήλωσε χαρακτηριστικά ο επικεφαλής της ΕΚΤ, «δεν αποφασίσαμε ότι το νέο επιτόκιο θα είναι και το χαμηλότερο». Η τράπεζα αποφάσισε επίσης τη μείωση του επιτοκίου διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης κατά 50 μονάδες βάσης στο 1,75%, ενώ το επιτόκιο διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων θα παραμείνει αμετάβλητο στο 0,25%. Αναφορικά με τα εταιρικά ομόλογα σε ευρώ που θα αγοράσει η ΕΚΤ, ο κ. Τρισέ επισήμανε ότι αυτά θα είναι καλυμμένα, δηλαδή σε περίπτωση που ο εκδότης τους βρεθεί σε αδυναμία αποπληρωμής, ο κομιστής θα έχει πρόσβαση στα περιουσιακά στοιχεία του πρώτου, τα οποία και θα καλύπτουν την αξία του ομολόγου. Σε κάθε περίπτωση, η απόφαση της ΕΚΤ να αγοράσει καλυμμένα ομόλογα ενίσχυσε την αξία του ευρώ στο υψηλότερο σημείο της έναντι του δολαρίου εδώ και ένα μήνα.

Εντός οκτώ μηνών η ΕΚΤ έχει μειώσει το βασικό επιτόκιο δανεισμού συνολικά κατά 3,25%. Σε συνδυασμό με τα μέτρα ποσοτικής χαλάρωσης, η νέα μείωση των επιτοκίων του ευρώ αποτελούν «δυνατές συνταγές» για την ενίσχυση της ανάπτυξης.

Οι προβλέψεις της Κομισιόν για την ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση



Εκρηκτική αύξηση της ανεργίας και καθίζηση της ανάπτυξης προβλέπει η Κομισιόν για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ο ρυθμός ανάπτυξης εκτιμάται ότι θα βυθιστεί το 2009 στο -4% και η ανεργία θα φθάσει το 9,4%, με τους άνεργους πανευρωπαϊκά να αγγίζουν τα δέκα εκατομμύρια. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, φέτος η κρίση θα φθάσει στο ναδίρ, καθώς το 2010 η ένταση της ύφεσης θα υποχωρήσει και ο ρυθμός ανάπτυξης θα διαμορφωθεί οριακά αρνητικά, στο -0,1%. Ωστόσο, η ανεργία θα συνεχίσει να επιδεινώνεται φτάνοντας στο 10,9% ή σε 11,5 εκατομμύρια άνεργους. Τις χειρότερες επιδόσεις εμφανίζουν η Ιρλανδία και η Ισπανία, ενώ η μόνη χώρα της Ζώνης του Ευρώ που διατηρεί φέτος θετικό ρυθμό ανάπτυξης είναι η Κύπρος, με 0,3%.

Προϋπολογισμός διαχείρισης κρίσης λόγω ύφεσης στη Βρετανία

Αύξηση της φορολόγησης στο 50% για τα εισοδήματα άνω των 150.000 στερλινών (167.000 ευρώ) προβλέπει μεταξύ άλλων μέτρων για την αντιμετώπιση της ύφεσης ο προϋπολογισμός που παρουσίασε (22.04.2009) στο βρετανικό κοινοβούλιο ο υπουργός Οικονομικών της Βρετανίας, Αλιστερ Ντάρλινγκ. Στον προϋπολογισμό, ο οποίος αφορά στη χρήση του επόμενου οικονομικού έτους και ήδη χαρακτηρίζεται ως ένας «προϋπολογισμός διαχείρισης κρίσης», περιλαμβάνεται επίσης η αύξηση των κρατήσεων για όσους έχουν εισόδημα άνω των 100.000 στερλινών. Η κυβέρνηση αποφάσισε ακόμη την άμεση, ήδη από σήμερα, αύξηση της φορολογίας στα αλκοολούχα ποτά και τα προϊόντα καπνού κατά 2%, ενώ από το Σεπτέμβριο θα αυξήσει κατά 2% τη φορολογία των καυσίμων.

Προκειμένου δε να περιορίσει τις συνέπειες της κρίσης, πρόκειται να διαθέσει περίπου 2 δισ. στερλίνες για την ενίσχυση των νέων σε ηλικία ανέργων, ενώ 1 δισ. στερλίνες θα χορηγηθεί στην αγορά ακινήτων. Επιπλέον, θα δώσει ως κίνητρο αγοράς νέων οχημάτων 2.000 στερλίνες για την απόσυρση παλαιών, άνω της δεκαετίας, οχημάτων.

Προκειμένου να εφαρμόσει τον προϋπολογισμό, ο κ. Ντάρλινγκ υπογράμμισε ότι η βρετανική κυβέρνηση θα χρειαστεί να δανειστεί 269 δισ. στερλίνες περισσότερο από ό,τι είχε αρχικά υπολογίσει και ότι το έλλειμμα θα ανέλθει συνολικά στα 703 δισ. στερλίνες κατά τη διάρκεια των πέντε οικονομικών ετών μέχρι τον Απρίλιο του 2014. Τον προηγούμενο Νοέμβριο η εκτίμηση της κυβέρνησης ήταν ότι το έλλειμμα δεν θα ξεπερνούσε τα 434 δισ. στερλίνες. Το φετινό έλλειμμα θα είναι της τάξεως των 175 δισ. στερλινών, δηλαδή 12,4% του ΑΕΠ της Βρετανίας, και θα είναι το μεγαλύτερο μεταξύ όλων των άλλων μελών του G20.

Το εύρος του ελλείμματος περιορίζει και το εύρος των κινήσεων που έχει στη διάθεσή του ο πρωθυπουργός της Βρετανίας, Γκόρντον Μπράουν, πριν από τις επόμενες εκλογές, οι οποίες θα πρέπει να διεξαχθούν το 2010.



Μάχη με την ημερομηνία των Προεδρικών εκλογών

Το ουκρανικό κοινοβούλιο, ενέκρινε σχεδόν ομόφωνα (σε σύνολο 450 βουλευτών, υπερψηφίσαν την πρόταση 401), ως ημέρα διεξαγωγής των προεδρικών εκλογών την 25^η Οκτωβρίου, δηλαδή τρεις μήνες πριν ολοκληρωθεί η πενταετής θητεία του Προέδρου Βίκτορ Γιούστσενκο.

Η απόφαση αυτή προκάλεσε την αντίδραση του κ. Προέδρου, ο οποίος προσέφυγε στο Συνταγματικό Δικαστήριο της χώρας μια και πιστεύει ότι η απόφαση εμπεριέχει αντισυνταγματικά στοιχεία. Ο κ. Γιούστσενκο ισχυρίζεται ότι οι εκλογές πρέπει να διεξαχθούν το 2010, επειδή το Σύνταγμα ορίζει ότι οι προεδρικές εκλογές πρέπει να διεξάγονται την τελευταία Κυριακή του πέ-

μπτου έτους της θητείας του προέδρου και ο ίδιος εξελέγη το Δεκέμβριο του 2004 και ορκίστηκε πρόεδρος στις 23 Ιανουαρίου του 2005.

Οι τελευταίες δημοσκοπήσεις, πάντως, εμφανίζουν την κ. Τιμοσένκο να προηγείται με μικρή διαφορά του κ. Γιανουκόβιτς, η βάση υποστήριξης του οποίου βρίσκεται στο ρωσόφωνο, ανατολικό τμήμα της Ουκρανίας. Ουδείς, ωστόσο, μπορεί να αποκλείσει την επικράτηση-έκπληξη του 34 χρόνου συμβούλου του κ. Γιούστσενκο και πρώην προέδρου του κοινοβουλίου κ. Αρσένι Γιατσενιούκ, η δημοτικότητα του οποίου αγγίζει το 12%. Αντίθετα οι πιθανότητες επανεκλογής του κ. Γιούστσενκο θεωρούνται μηδαμινές, δεδομένου ότι η δημοτικότητα του κυμαίνεται σε ποσοστά κάτω του 5% εδώ και αρκετούς μήνες.

Βραχυχρόνια η ανάκαμψη της Ουκρανικής οικονομίας

Η οικονομία της Ουκρανίας, μετά την περίοδο ύφεσης, άρχισε να δείχνει τα πρώτα σημάδια ανάκαμψης. Έτσι, η Ουκρανική οικονομία, παρουσιάζει σήμερα σημεία σταθεροποίησης, ύστερα από μία θεαματική πτώση του 25% που παρατηρήθηκε στο ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕΠ), κατά το χρονικό διάστημα Ιανουαρίου-Φεβρουαρίου 2009.

Το συμπέρασμα αυτό, προκύπτει από την ανάλυση των επιμέρους βασικών τομέων της οικονομίας. Ειδικότερα, οι εξαγωγές των μεταλλουργικών προϊόντων, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2009, αυξήθηκαν κατά 15,3%, συγκριτικά με το τελευταίο τρίμηνο του 2008. Επίσης, οι προοπτικές στον αγροτικό τομέα της οικονομίας εμφανίζονται θετικές και η κυβέρνηση της Ουκρανίας ευελπιστεί ότι η φετινή σοδιά σιτηρών δεν θα είναι λιγότερη από την περυσινή.

Ωστόσο, οι ειδικοί πιστεύουν, ότι η τάση της ανάκαμψης στους ξεχωριστούς κλάδους της Ουκρανικής οικονομίας δεν θα έχει μακροχρόνια προοπτική και ότι η πραγματική ανάκαμψη στη χώρα θα έλθει όχι νωρίτερα από το δεύτερο εξάμηνο του 2010. Για το θέμα αυτό, συμφωνεί και η Ουκρανική Κυβέρνηση, η οποία πιστεύει ότι η ανάπτυξη της οικονομίας θα εξαρτηθεί από την ζήτηση στην παγκόσμια αγορά.

Βέβαια, η οικονομία μιας χώρας, εξαρτάται εν πολλοίς - πέραν από τη διεθνή συγκυρία - και από την πολιτική σταθερότητα και την κοινωνική γαλήνη αυτής, η ανυπαρξία των οποίων είναι δυνατόν να προκαλέσει οικονομικό κατακλυσμό.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΙΜΟΣΕΝΚΟ-ΠΟΥΤΙΝ



Η Πρωθυπουργός
της Ουκρανίας
κα Γιούλια Τιμοσένκο
με τον Ρώσο ομόλογό της
κ. Βλαντίμιρ Πούτιν

Στις 29 Απριλίου, η Πρωθυπουργός της Ουκρανίας κ. Γιούλια Τιμοσένκο συναντήθηκε με το Ρώσο ομόλογό της κ. Βλαντίμιρ Πούτιν, στη Μόσχα. Η συζήτηση, περιστράφηκε γύρω από τις ποσότητες προμήθειας φυσικού αερίου από την Ρωσία, καθώς και στον εκσυγχρονισμό του συστήματος μεταφοράς φυσικού αερίου στην χώρα.

Η συνάντηση, πραγματοποιήθηκε σε φιλικό κλίμα και τα αποτελέσματα υπήρξαν θετικά. Η Ρωσία, συμφώνησε να μειώσει τις ποσότητες προμήθειας φυσικού αερίου προς την Ουκρανία που είχαν συμφωνηθεί για το 2009, δίνοντας τη δυνατότητα στο Κίεβο να αποφύγει αφόρητα πρόστιμα. Από την άλλη πλευρά, η Ουκρανία, συμφώνησε σε πρόταση σχεδίου συνεργασίας, με το οποίο η Ρωσία θα συμμετάσχει στον εκσυγχρονισμό του συστήματος μεταφοράς φυσικού αερίου στην Ουκρανία.

Αυτοκίνητα: Μείωση στις πωλήσεις και στις εισαγωγές

Το Μάρτιο, σημειώθηκε νέα σημαντική μείωση στις πωλήσεις αυτοκινήτων στην Ουκρανία. Οι πωλήσεις μειώθηκαν κατά 75% που αποτελεί νέο ρεκόρ. Αυτό, έχει ως αποτέλεσμα οι εταιρείες να μειώσουν αισθητά τις εισαγωγές του όχι μόνο σε νέα αυτοκίνητα, αλλά και σε μοντέλα.

Το πρόβλημα, φαίνεται ότι θα επιδεινωθεί του επόμενους μήνες αν ληφθεί υπόψη ότι μέχρι το Μάρτιο τα αυτοκίνητα πωλούνταν με τις παλαιές τιμές, ενώ τώρα με την προσθήκη ενός νέου φόρου η αξία τους πρόκειται να αυξηθεί κατά 15%.



Διευκολύνσεις τελωνειακών ελέγχων στα λιμάνια της Ουκρανίας



Το Υπουργικό συμβούλιο της Ουκρανίας ενέκρινε τους κανόνες μεταφοράς εμπορευμάτων στα συνοριακά σημεία διέλευσης που βρίσκονται στα λιμάνια. Η απόφαση αυτή, απλοποιεί τον εκτελωνισμό των εμπορευματοκιβωτίων στα λιμάνια. Για παράδειγμα, οι μεταφο-

ρείς έχουν πλέον το δικαίωμα να καταθέσουν, εκ των προτέρων με ηλεκτρονικά μέσα, στα εποπτικά όργανα ελέγχου εμπορευμάτων, πληροφορίες για το εμπόρευσμά τους, έτσι ώστε, με την άφιξη των εμπορευμάτων στο λιμάνι (αν δεν υπάρχει παράβαση), είναι δυνατή η ταχεία διαδικασία εκτελωνισμού.

Επιπλέον, η φόρτωση και εκφόρτωση του πλοίου επιτρέπεται χωρίς την εποπτεία της Ειδικής Επιτροπής. Εφεξής επιθεώρηση διενεργείται μόνο αν υπάρχουν μυστικές πληροφορίες σχετικά με πιθανές παραβιάσεις, ένα έχει παραβιαστεί η ακεραιότητα ή συσκευασία ή σφράγισμα του εμπορεύματος, στην περίπτωση που οι ειδικά εκπαιδευμένα σκυλιά ή συσκευές ελέγχου διαπιστώσουν παραβάσεις, και προκειμένου να εξακριβωθεί η νομιμότητα μεταφοράς του εμπορεύματος δια τα τελωνειακά σύνορα της Ουκρανίας.

Κρίση ρευστότητας στην αγορά ακινήτων

Συνεπεία της κρίσης ρευστότητας που έχει παρατηρηθεί στην Ουκρανία, ο κλάδος της αγοράς ακινήτων έχει υποστεί μεγάλη καθίζηση.

Το γεγονός αυτό οφείλεται κυρίως στο ότι από το γ' τρίμηνο του περασμένου χρόνου, λόγω της χρηματοπιστωτικής κρίσης, οι ξένοι επενδυτές άρχισαν να αποσύρουν μαζικά τα κεφαλαία τους από τη χώρα.

Σήμερα, οι ξένοι επενδυτές άρχισαν να αντικαθίστανται από τους εσωτερικούς επενδυτές. Δεν είναι τυχαίο ότι το 2007, οι συμφωνίες στον τομέα αυτό είχαν φτάσει στο ποσόν των 530 εκατ. δολαρίων – με κεφάλαια ξένων επενδυτών – ενώ σήμερα οι συμφωνίες που έχουν κλείσει είναι μικρότερου ποσού (130 εκατ. δολάρια), πλην όμως προέρχονται από εγχώριους επενδυτές.



Συρρίκνωση στην αγορά κινητών τηλεφώνων



Το 2009 οι πωλήσεις κινητών τηλεφώνων στην Ουκρανία προβλέπεται να μειωθούν σημαντικά. Εκτός από την οικονομική κρίση, οι πωλήσεις κινητών θα επηρεαστούν και από το γεγονός ότι, τα προηγούμενα χρόνια, η αγορά έχει πλημμυρίσει από τις συσκευές, για τις οποίες πλέον δεν υπάρχει ζήτηση. Επιπλέον, η νοοτροπία του ουκρανού καταναλωτή έχει αλλάξει. Ο καταναλωτής δεν αγοράζει πλέον ακριβές επώνυμες μάρκες κινητών και στρέφεται σε πιο φθηνές λύσεις.

Σύμφωνα με τις έρευνες της εταιρίας Unitrade Group, το 2006, οι ουκρανοί καταναλωτές αγόρασαν 10 εκατ. συσκευές κινητών τηλεφώνων, το 2007 ο αριθμός έπεσε στα 8,5 εκατ. Το περασμένο έτος στην Ουκρανία είχαν πουληθεί 7,9 εκατ. συσκευές και σύμφωνα με τα προγνωστικά, το 2009, οι ουκρανοί καταναλωτές θα αγοράσουν μόνο 4 εκατ. κινητά.

Επίσης, παρατηρείται αύξηση της διάρκειας χρησιμοποίησης μιας συσκευής, το 2006-2007 ο καταναλωτής άλλαζε το κινητό κάθε 1-1,5 χρόνο, σήμερα οι χρήστες αλλάζουν τη συσκευή μια φορά κάθε δύο χρόνια ή ακόμα πιο σπάνια.

Νέες επαφές του Πρέσβη της Ουκρανίας με πολιτικούς παράγοντες της Ελλάδας



Ο Πρέσβης της Ουκρανίας στην Ελλάδα κ. Βαλέριος Τσούμπουκ

Στα πλαίσια εμβάθυνσης και σύσφιξης των πολιτιστικό-μορφωτικών σχέσεων Ελλάδας-Ουκρανίας, ο Πρέσβης της Ουκρανίας στην Ελλάδα κ. Βαλέριος Τσούμπουκ, πραγματοποίησε συναντήσεις με τους Υφυπουργούς Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων της Ελλάδας κ.κ. Σπυρίδωνα Ταλιαδούρο (αρμόδιο για την τριτοβάθμια εκπαίδευση) και Ανδρέα Λυκουρέντζο (αρμόδιο για τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση).

Η πρώτη συνάντηση, πραγματοποιήθηκε στις 02.04.2009, παρουσία και του Πρύτανη του Κρατικού Πανεπιστημίου της Μαριούπολης κ. Κωνσταντίνου Μπαλαμπάνοβ. Κατά τη διάρκεια της συνάντησης, οι δύο πλευρές συζήτησαν θέματα ενδυνάμωσης και συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και ιδιαίτερα στην αμοιβαία αναγνώριση των τίτλων σπουδών και της ανανέωσης του Διακυβερνητικού προγράμματος στους τομείς εκπαίδευσης, επιστήμης και πολιτισμού.

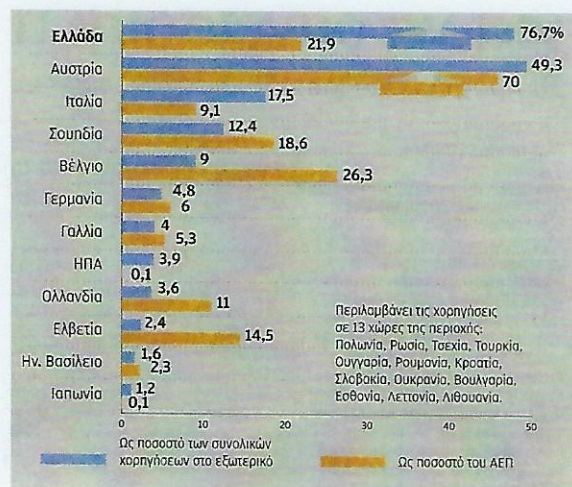
Στις 09.04.2009, πραγματοποιήθηκε η δεύτερη συνάντηση του κ. Πρέσβη με τον υφυπουργό κ. Ανδρέα Λυκουρέντζο. Οι δύο πλευρές, αφού αναφέρθηκαν στις καλές ιστορικές και πολιτιστικές σχέσεις των δύο χωρών, εξέτασαν τη δυνατότητα άμεσης συνεργασίας των ουκρανικών σχολείων με ελληνικά Γυμνάσια σε θέματα γλώσσας και πολιτισμού. Επίσης, συζητήθηκε η δυνατότητα της ελεύθερης πρόσβασης Ουκρανών μαθητών-φοιτητών στα ελληνικά σχολεία και πανεπιστήμια, καθώς και την υποστήριξη της εκμάθησης της ουκρανικής γλώσσας στην Ελλάδα.

Στη δίνη του κυκλώνα με έλλειμμα πολιτικής βούλησης

Όπως προκύπτει από στοιχεία του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ), από το σύνολο των δανείων που έχουν χορηγήσει οι εγχώριες τράπεζες στο εξωτερικό, το 76,7% έχει χορηγηθεί σε χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και συγκεκριμένα στην Πολωνία, Ρωσία, Τσεχία, Τουρκία, Ουγγαρία, Ρουμάνια, Κροατία, Σλοβακία, Ουκρανία, Βουλγαρία, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία. Το ποσό αυτό, αντιστοιχεί στο 21,9% του συνολικού ΑΕΠ της χώρας μας και αναλογεί σε δάνεια ύψους περίπου 50 δισ. ευρώ.

Στην πραγματικότητα, τα μεγέθη αυτά, είναι μεγαλύτερα των καταγεγραμμένων στη μελέτη του ΔΝΤ, μια και δεν περιλαμβάνονται η Σερβία, η Αλβανία, τα Σκόπια και η Αίγυπτος, όπου οι ελληνικές τράπεζες έχουν ισχυρή παρουσία. Πάντως, όπως και αν έχει το θέμα, οι εγχώριες τράπεζες φαίνεται να εξαρτώνται από τα σημαντικά οικονομικά προβλήματα των τοπικών οικονομιών.

Όμως, πέραν της Ελλάδας και τράπεζες άλλων ευρωπαϊκών κρατών (Αυστρία, Ιταλία, Σουηδία κ.λ) έχουν χορηγήσει υψηλά δάνεια στις προαναφερόμενες χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης. Από τον παρατιθέμενο πίνακα, προκύπτει ότι το αντίστοιχο ποσοστό δανείων που έχουν χορηγήσει αυστριακές τράπεζες είναι 49,3%, ενώ ακολουθούν ιταλικές τράπεζες με 17,5%, σουηδικές με 12,4%, βελγικές με 9%, γερμανικές με 4,8%, γαλλικές με 4% κ.λ.π. Αναγόμενα τα ποσοστά αυτά των χορηγήσεων σε ποσοστό του ΑΕΠ των κρατών, προκύπτει ότι τα δάνεια που έχουν χορηγήσει οι αυστριακές τράπεζες αντιστοιχούν στο 70% του ΑΕΠ της Αυστρίας, στο 26,3% του Βελγίου, στο 18,6% της Σουηδίας κ.ο.κ.



Από το 2004 μέχρι το 2008, η τραπεζική αγορά δημιούργησε τη δική της «φούσκα» δανείων.

Τα τελευταία χρόνια, χώρες όπως η Βουλγαρία και η Λεττονία χρεώθηκαν με δάνεια από το εξωτερικό ισάξια του 20% του ΑΕΠ τους, ενώ οι 13 χώρες που ήταν κάποτε μέλη της Σοβιετικής Ένωσης συσσωρεύσαν χρέη από ξένες τράπεζες ή δάνεια σε ξένο νόμισμα, υψηλότερα του 1 τρις. δολαρίων. Ορισμένα από αυτά τα χρήματα επενδύθηκαν, τα περισσότερα όμως καταναλώθηκαν σε δαπάνες και στον κλάδο των ακινήτων.

Όταν ξέσπασε η χρηματοπιστωτική κρίση πέρυσι και οι εξαγωγές προς τη δυτική Ευρώπη τελμάτωσαν, οι τράπεζες έγιναν συντηρητικότερες και αυστηρότερες στη χορήγηση δανείων. Έτσι, η ροή των κεφαλαίων στην ανατολική Ευρώπη ανεκόπη απότομα και σε πολλές περιπτώσεις, ακολούθησε αντίθετη κατεύθυνση. Επιπρόσθετα, όλοι επιδίωκαν να αγοράσουν ξένο νόμισμα, οδηγώντας τα τοπικά νομίσματα σε ελεύθερη πτώση.



Από πρόσφατες μελέτες που έχουν πραγματοποιηθεί, προκύπτει ότι οι ευρωπαϊκές τράπεζες μέχρι το 2010 θα αναγκασθούν να αναζητήσουν συμπληρωματικά κεφάλαια ύψους 32-40 δισ. ευρώ, προκειμένου να ανταποκριθούν στις ζημιές που έχουν υποστεί στις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης. Ειδικά, οι εγχώριες τράπεζες υπολογίζεται ότι θα χρειαστούν 4 δισ. ευρώ.

Παρ' όλο που οι απώλειες των τραπεζών με παρουσία στην Ανατολική Ευρώπη αντανakλούν ένα πολύ μικρό κομμάτι του συνολικού «λογαριασμού», εν τούτοι οι εξελίξεις και η αντιμετώπιση των οικονομικών προβλημάτων στις τοπικές οικονομίες αποκτούν πρόσθετη αξία, καθώς η ανώμαλη προσγείωση και η μακρόχρονη ύφεση στις χώρες αυτές μπορούν να οδηγήσουν σε οικονομικό κατακλυσμό, λαμβανομένου, μάλιστα, υπόψη ότι στην Ευρώπη δεν υπάρχει ενιαίος προϋπολογισμός και πολιτικός μηχανισμός που να πείθει ορισμένους να πληρώσουν για τα λάθη κάποιων άλλων, όπως αυτό συμβαίνει στις ΗΠΑ.

Η χρηματοπιστωτική κρίση που έχει προκληθεί έχει πολλά κοινά γνωρίσματα με την ύφεση του 1929. Αλλά, η κρίση που εκτυλίσσεται σήμερα στην Ευρώπη είναι πολύ πιο τρομακτική και οι συνέπειες μπορεί να αποδεχθούν πολύ χειρότερες. Το έλλειμμα πολιτικής βούλησης για να επωμισθούν το κόστος της στήριξης οι πλούσιες δυτικοευρωπαϊκές χώρες καθιστά πλέον ορατή την απειλή ακραίων καταστάσεων στην ανατολική Ευρώπη.

Παρουσίαση Βιβλίου

«ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ»
της Ουκρανής Ποιήτριας Λουντμίλα Σκιρντά

Στα πλαίσια των πολιτιστικών του δραστηριοτήτων, το Έλληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο μετέφρασε και παρουσίασε στο ελληνικό κοινό το βιβλίο «ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ» της Ουκρανής ποιήτριας Λουντμίλα Σκιρντά.

Το βιβλίο αυτό, είναι το πρώτο μιας σειράς νέων εκδόσεων που έχει προγραμματίσει το Επιμελητήριο και που αποσκοπεί στη μεταλαμπάδευση της σύγχρονης ουκρανικής κουλτούρας στο ελληνικό κοινό, και το ανάπαλιν. Επισημαίνεται ότι η ποιητική αυτή συλλογή είναι η πρώτη νεοΟυκρανού λογοτέχνη που μεταφράζεται, εκδίδεται και παρουσιάζεται στην Ελλάδα.



Η Λουντμίλα Σκιρντά, είναι από τα λίγα ονόματα της ουκρανικής λογοτεχνίας που είναι ευρέως γνωστά έξω από τα σύνορα της χώρας. Ποιήτρια, κριτικός, λογοτέχνης, μεταφραστής, θεωρητικός πολιτισμού, μέλος Ένωσης συγγραφέων Ουκρανίας, διδάκτορας φιλολογίας και υφηγητής. Τα έργα της έχουν μεταφραστεί σε πάρα πολλές



Η ποιήτρια Λουντμίλα Σκιρντά
ανάμεσα στους συντελεστές της έκδοσης.

γλώσσες, ανάμεσα τους βεβαίως και στα ελληνικά. Δημοσίευσε γύρω στα διακόσια επιστημονικά και κριτικά άρθρα στην Ουκρανία και το εξωτερικό. Η ποίησή της δέχτηκε την φωτεινή αρμονία της Αρχαίας Ελλάδας, τη θεοποίηση της ομορφιάς της εποχής της πρώιμης Αναγέννησης, την αλτρουιστική ηθική του κλασσικού ουμανισμού, την αλλόκοτη ειρωνεία της ζωηρής μπελ-επόκ, την μαγική ελαφρότητα της γιαπωνέζικης κοσμοθεωρίας, τον ψυχολογικό μυθολογισμό. Στα έργα της συναντάμε την πρωτότυπη άποψή της για τα φαινόμενα του παγκόσμιου πολιτισμού και τις πνευματικές αναζητήσεις της ανθρωπότητας. Περιπλέκονται οργανικά οι επιδράσεις ευρωπαϊκών και ανατολικών πολιτισμών, με αποτέλεσμα τη δημιουργία του απόλυτα μοναδικού ποιητικού φαινομένου στα πλαίσια της λογοτεχνίας.

Η Λουντμίλα Σκιρντά, έχει τιμηθεί με τα λογοτεχνικά βραβεία Αντρί Μαλίσκο, Γριγόρι Σκοβοροντά, Βολοντίμιρ Βινιτσένκο, Ιβαν Κοσελιβέτς.



Η παρουσίαση της ποιητικής συλλογής - που ήταν υπό την Αιγίδα της **Πρεσβείας της Ουκρανίας** στην Ελλάδα και τη χορηγία του **Έλληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου** - πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα, 27 Απριλίου, στην κατάμεστη από εκλεκτούς προσκεκλημένους Αίθουσα Βαρόνου Κίμωνος Ράλλη, στον Πειραιϊκό Σύνδεσμο (Καραϊσκού 104, Πειραιά).

Κατ' αρχήν, την εκδήλωση χαιρέτησε ο αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας του Έλληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου **κ. Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς**, ο οποίος αφού ευχαρίστησε τους παρευρισκομένους για την παρουσία τους στην εκδήλωση και αναφέρθηκε στη φιλοσοφία μετάφρασης και έκδοσης λογοτεχνικών ουκρανικών βιβλίων - με πρώτο αυτό της ποιητικής συλλογής «ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ» - κατέληξε: «Το Έλληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο σας εκφράζει τις θερμότερες ευχαριστίες του, επειδή με την παρουσία σας, στον φιλόξενο αυτό χώρο του Πειραιϊκού Συνδέσμου, τιμάται την εκδήλωση που διοργανώνει.

Το Επιμελητήριο μας, που είναι το μοναδικό διεθνές Επιμελητήριο που εδρεύει στην Πόλη του Πειραιά, πιστεύει ότι ο Πολιτισμός είναι γέφυρα φιλίας, παγκόσμια γλώσσα κατανόησης και «όχημα» βαθύτερης αλληλογνωριμίας των Λαών, που ανοίγει το δρόμο στη σύσφιξη των οικονομικών και πολιτικών σχέσεων».

Στη συνέχεια, η ηθοποιός **Σταυρούλα Μάκρας**, παρουσίασε το βιογραφικό της ποιήτριας Λουντμίλα Σκιρντά, η οποία αφού έλαβε το λόγο ευχαρίστησε όλους τους συντελεστές, τόσο της έκδοσης όσο και της παρουσίασης



Η ψυχή της εκδήλωσης αν. Γεν. Γραμματέας
του Έλληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου
κ. Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς.

της ποιητικής της συλλογής, για να αναφερθεί στη συνέχεια στην έννοια του Πολιτισμού - και ιδιαίτερα του ελληνικού - που τον χαρακτήρισε θεϊκή ουσία και έμπνευση, που γονιμοποίησε αυτόν της Δυτικής Ευρώπης και είχε απήχηση σε ολόκληρο τον πλανήτη.



Χαιρετίζοντας την εκδήλωση η ποιήτρια Λουντμίλα Σκιρντά από το βήμα του Πειραιϊκού Συνδέσμου.

«ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ» της διακεκριμένης Ουκρανής ποιήτριας Λουντμίλα Σκιρντά, που είναι η πρώτη ελληνόγλωσση μετάφραση Ουκρανικής ποίησης. Συνεχίζοντας ο κ. Πρόεδρος τόνισε: «Η ποίηση της Ουκρανίας και γενικά η λογοτεχνία της, μέχρι τώρα, παρέμενε ένα άγνωστο πεδίο για τον Έλληνα. Το Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο και προσωπικά ο Πρόεδρός του κ. Ιωάννης Πολυχρονόπουλος, αποφάσισε την έκδοση μιας νέας σειράς βιβλίων (πέραν των ιστορικών και οικονομικών που ήδη εκδίδει) αφιερωμένης στην ουκρανική λογοτεχνία. Το πρώτο χελιδόνι αυτής της σειράς είναι η ποιητική συλλογή που σήμερα παρουσιάζεται. Είμαι ευγνώμων και σας ευχαριστώ από καρδιάς».

Στη συνέχεια, το λόγο έλαβε ο Πρόεδρος του Έλληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου **κ. Ιωάννης Πολυχρονό-**



Ο Πρόεδρος του Έλληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου και χορηγός της έκδοσης κ. Ιωάννης Πολυχρονόπουλος.

πουλος, ο οποίος υπήρξε χορηγός της σχετικής έκδοσης και ο οποίος είπε: «Το βιβλίο αυτό, με την ποιητική συλλογή της Λουντμίλα Σκιρντά, είναι το πρώτο μιας σειράς νέων εκδόσεων που έχει προγραμματίσει το Επιμελητήριο μας και αποσκοπεί στη μεταλαμπαδευση της σύγχρονης ουκρανικής κουλτούρας στο ελληνικό κοινό. Και το ανάπαλιν. Πιστεύουμε, ότι η ευαισθησία, η ωριμότητα και η πληρότητα του στίχου, η λυρική ευφορία, καθώς και η διεισδυτικότητα σε αξίες στάσης ζωής, θα αγγίξουν τον Έλληνα αναγνώστη και θα δώσουν ψυχικές προσβάσεις για το αντίκρισμα του νέου Ουκρανικού πνευματικού ορίζοντα, πέραν από τη δεδομένη αίσθηση της λυρικής αποτίμησης. Συγχαίρω όλους τους συντελεστές του παρόντος πονήματος και εκφράζω προς αυτούς τις θερμές

και ειλικρινείς ευχαριστίες μου. Ευελπιστώ, ότι παρόμοιες πολιτισμικές εκδηλώσεις σφραγίζουν τους στενούς φιλικούς δεσμούς των δύο Λαών και συμβάλουν στην εμβάθυνση της οικονομικής και πολιτικής συνεργασίας των χωρών μας». Τελειώνοντας, ο κ. Πολυχρονόπουλος, έκανε ιδιαίτερη μνεία στον αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα του Επιμελητηρίου κ. Γεράσιμο-Νικόλαο Μπουγά, που τον χαρακτήρισε ως την ψυχή στην προσπάθεια της μετάφρασης, έκδοσης και παρουσίασης του βιβλίου.

Ακολούθως, ο **κ. Ολέγκ Τσυμπένκο**, που υπήρξε ο μεταφραστής της ποιητικής συλλογής, αφού υπενθύμισε στους παρευρισκομένους τη διαφορά που πάντα υπάρχει μεταξύ ενός πρωτότυπου έργου και μάλιστα ποιητικού κειμένου και της μετάφρασής του, επισήμανε ότι η σεμνή προσπάθειά του στράφηκε στο να τηρήσει όσο γίνεται περισσότερο ακέραιο το νόημα των ποιημάτων για να προσεγγίσει ο Έλληνας αναγνώστης το φαινόμενο της σύγχρονης ουκρανικής λογοτεχνίας με το έντονο χρώμα και που αναμφίβολα υπερέχει στο έργο της Λουντμίλα Σκιρντά. Συνεχίζοντας, ο κ. Τσυμπένκο, ανέφερε ότι στον Έλληνα αναγνώστη δυστυχώς θα παραμείνει άγνωστη η άλλη πλευρά της ποιητικής δημιουργίας που είναι η εκλεπτυσμένη, πολύχρωμη, κλασσική και ταυτόχρονα καλόγουστα εκσυγχρονισμένη «χυμώδης» γλώσσα της Λουντμίλα Σκιρντά.

Στη συνέχεια, ο Καθηγητής της Ιστορίας της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο κ. Θεόδωρος Κατσικάρος, που υπήρξε ο κύριος ομιλητής της εκδήλωσης, στην κριτική παρουσίαση του έργου της ποιή-



Ο Πρόεδρος της Ουκρανίας κ. Βαλέρι Τσίμπονι, κατά την ομιλία του από το βήμα του Πειραιϊκού Συνδέσμου.



Ο Καθηγητής Αρχαίας Ιστορίας & Συγγραφέας Ολέγκ Τσυμπένκο, μεταφραστής της Ποιητικής Συλλογής.

ποιήτριας Λουντμίλα Σκιρντά είπε τα εξής: «Η ελληνική έκδοση του ποιητικού έργου της Ουκρανής ποιήτριας, Λουντμίλα Σκιρντά υπό τον τίτλο «Ελληνικές ελεγείες και άλλα ποιήματα» από τις εκδόσεις Εκάτη με τη συνδρομή του Ελληνοουκρανικού Επιμελητηρίου, παρουσιάζει αναμφισβήτητα ένα ιδιαίτερο ενδιαφέρον. Η ποιήτρια, μέσα από τους στίχους του έργου της που αναδύουνε κοσμοπολιτισμό, και είναι πλούσιοι σε αυτοσχόλια και βιώματα με έντονη στοχαστικότητα, φροντίζει να μας οδηγήσει στη μαγεία του αρχαίου κόσμου, να μας παρασύρει στα άδυτα του κλασικού πνεύματος, χωρίς όμως ποτέ να πέσει στην παγίδα της κλασικιστικής μονομανίας, δηλαδή της άμετρης αρχαιολατρίας και της απαξίωσης της καθημερινότητας. Θα μπορούσε μάλιστα να υποστηριχθεί ότι η θεματολογία του «ελληνικού» παρελθόντος της Σκιρντά λειτουργεί ως οδηγός για την κατανόηση του παρόντος. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι οι ελεγειακοί στίχοι της δεν αναδεικνύουν μόνο το θαυμασμό που τρέφει για την κοιτίδα του δυτικού πολιτισμού, αλλά και τις φιλελληνικές θέσεις της για την αδιάλειπτη συνέχεια του ελληνικού πνεύματος. Η περιήγηση της Σκιρντά δε σταματά όμως στην Ελλάδα. Στο τρίτο μέρος της έκδοσης («Ποιήματα από διάφορες συλλογές»), όπως και στο τέταρτο, η ποίησή της συνεχίζει να μας



Ο Καθηγητής της Ιστορίας της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο κ. Θεόδωρος Κατσικάρος, κατά την κριτική παρουσίαση του έργου της Λουντμίλα Σκιρντά.

υπνωτίζει και να μας παρασέρνει (στίχος από το ποίημα «Πανάρχαια εικόνα»), σε πεδία εξωελλαδικά συνδυάζοντας πάντοτε αρμονικά, αλλά με νεωτερικό τρόπο, το χθες με το σήμερα».

Κορυφαία στιγμή της εκδήλωσης, υπήρξε η απαγγελία στην ελληνική και ουκρανική γλώσσα ενός ποιήματος (Ύμνος στην Αίγινα), που έγραψε η ποιήτρια δύο μέρες πριν, κατά τη φιλοξενία της στο όμορφο νησί του Αργοσαρωνικού.

Επίσης, ευχάριστη αίσθηση προκάλεσε το άκουσμα δύο ουκρανικών τραγουδιών (τραγούδι: Λουντμίλα Μπονταρένκο, πιάνο: Φώφη Μανιαδάκη), κατά την έναρξη της εκδήλωσης, αφιερωμένα στους Έλληνες και το τραγούδι του Μάνου Χατζηδάκι «Τα παιδιά του Πειραιά», που αφιερώθηκε στους Ουκρανούς προσκεκλημένους, στο τέλος της εκδήλωσης (τραγούδι: Ηλέκτρα Βάργα, πιάνο: Φώφη Μανιαδάκη).



Στην παρουσίαση παραβρέθηκαν εκτός των άλλων: ο Βουλευτής και τ. Υφυπουργός κ. **Βασίλειος Μιχαλολιάκος**, η Αντιδήμαρχος Πολιτισμού του Δήμου Πειραιά κ. **Αικατερίνη Αναγνώστου**, ο Νομαρχιακός Σύμβουλος και πρόεδρος της UNESCO Πειραιά και Νήσων κ. **Ιωάννης Μαρωνίτης**, ο Δημοτικός Σύμβουλος Πειραιά και πρόεδρος της Δημοτικής Επιχείρησης Πολιτιστικής Ανάπτυξης Πειραιά κ. **Δημήτριος Γκερλές**, ο Δημοτικός Σύμβουλος Πειραιά κ. **Γεώργιος Αξαρήλης**, ο Δημοτικός Σύμβουλος Νικαίας και πρώην Δήμαρχος Πειραιά κ. **Στέλιος Λογοθέτης**, ο Δημοτικός Σύμβουλος Αγίου Ιωάννου Ρέντη κ. **Ηλίας Μάκρας**, ο Γενικός Γραμματέας Νομαρχίας Ανατολικής Αττικής κ. **Δημήτριος Ζεγγίνης**, ο Πρωτοσύγκελος Ιερού Ναού Αγίου Νικολάου πατήρ **Πρόδρομος Κολτουκσόγλου**, ο τέως Πρόεδρος Δημοτικού Συμβουλίου Πειραιά κ. **Παναγιώτης Κουβάτσος**, οι τέως Αντιδήμαρχοι Πειραιά κ.κ. **Ελένη Γκάτσου** και **Χαράλαμπος Μπουγάς**, ο πολιτευτής κ. **Χρήστος Χαρίτος**, η Διαμερισματική Σύμβουλος κ. **Ευαγγελία Αθανασίου** και ο τέως Διαμερισματικός Σύμβουλος **Δημήτριος Κρητικός**. Επίσης, διακρίναμε τον Πρόεδρο του Χατζηκυριακείου Ιδρύματος κ. **Γεώργιο Μπακούρη**, τους Προέδρους των πνευματικών συλλόγων Πειραιά «Πειραιϊκός Σύνδεσμος», «Φιλολογική Στέγη Πειραιώς», «Ζήνων», «Ίδρυμα Μ. Χριστουλάκη» κ.κ. **Νίκη Θεοχάρη**, **Ιωάννη Χατζημανωλάκη**, **Αγγελική Μπουλιέρη** και **Μανώλη Χριστουλάκη**, αντίστοιχα, καθώς και τους Αντιπροέδρους του «Ομίλου Διάδοσης Ελληνικής Γλώσσας/Πειραιά» κ. **Παύλο Μπαλόγλου** και «Φοίβου» κ. **Σπυρίδωνα Κουσουρή**. Παρόντες ήταν οι λογοτέχνες **Ζήσης Βαφειάδης**, **Γιάννης Μαθές**, **Τούλα Μπούτου**, **Γιωργής Σακκάς**, **Μαρίνος Τσάμης**, ο ιδιοκτήτης των εκδόσεων ΕΚΑΤΗ κ. **Χρήστος Νικολάκης**, οι εκδότες των πειραιϊκών εφημερίδων «Ο ΔΗΜΟΤΗΣ», «Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΤΩΝ», «ΤΥΠΟΣ ΣΠΟΡ» κ.κ. **Ευφροσύνη Ραΐση**, **Γιάννης Κανατσέλης** και **Γιάννης Κλάδης** καθώς και οι συντάκτριες της ρωσόφωνης εφημερίδας «ΟΜΟΝΟΙΑ» κ. **Τγγκα Αμπγάροβα** και **Ειρήνη Μπουρλάκα**.

Από την Ουκρανική Πρεσβεία, εκτός από τον Πρόσβη και τη σύζυγό του κ. **Τννα Τσίμπουχ**, διακρίναμε τους Συμβούλους **Ναταλία Κοσένκο**, **Ηλλία Ολβίνουκ**, **Σεργέι Ρομάνοβ**, **Σεργέι Ορλόβ**, καθώς και τον Προϊστάμενο και αναπληρωτή της Εμπορικής και Οικονομικής Αποστολής κ.κ. **Μηκόλα Ταρανένκο** και **Γιούριϊ Στσερμπάκ**. Επίσης, από το Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο, πέραν των κ.κ. **Ιωάννη Πολυχρονόπουλου** και **Γεράσιμου Μπουγά**, διακρίναμε τους Αντιπροέδρους κ.κ. **Χαράλαμπο Ζαφειρόπουλο & Πέτρο Αρβανίτη** και το Γενικό Γραμματέα κ. **Γεώργιο Χασαποδήμο**.

Η Εκδήλωση, έκλεισε με την υπογραφή των βιβλίων από την ποιήτρια και τη δεξίωση που προσέφερε στους παρευρισκόμενους το Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο.



Αποψη από την αίθουσα Βαρόνως Κίμωνος Ράλλη κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Μηνιαία Ηλεκτρονική Έκδοση
ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Ιδιοκτησία:

Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο
Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησσού, 185 31 Πειραιάς
Τηλ: +30 2104119340 Φαξ: +30 2104119341
e-mail: huc@otenet.gr

Εκδότης:

Ιωάννης Πολυχρονόπουλος, Πρόεδρος
Δερβενακίων 24, 185 45 Πειραιάς, Τηλ. 210-4060000

Υπεύθυνη Έκδοσης:

Αννα Συντορένκο
Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησσού, 185 31 Πειραιάς

Συντακτική Επιτροπή:

Κωστής Μανωλάκης,
Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς,
Γεώργιος Χασαποδήμος

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η αναδημοσίευση, η ανα-
παραγωγή (ολική, μερική, περιληπτική, κατά
παράφραση ή διασκευή απόδοσης) του περιε-
χομένου του περιοδικού με οποιονδήποτε
τρόπο (μηχανικό, ηλεκτρονικό, φωτοτυπικό,
ηχογραφήσεως ή άλλο), χωρίς προηγούμενη
γραφτή άδεια του εκδότη.
Τα ευπόγραφα άρθρα δεν εκφράζουν υπο-
χρεωτικά τις απόψεις του Διοικητικού Συμ-
βουλίου του Επιμελητηρίου.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ιωάννης Πολυχρονόπουλος, Πρόεδρος
Γιούρι Αβξέντιεβ, Α' Αντιπρόεδρος
Χαράλαμπος Ζαφειρόπουλος, Β' Αντιπρόεδρος
Πέτρος Αρβανίτης, Γ' Αντιπρόεδρος
Γεώργιος Χασαποδήμος, Γενικός Γραμματέας
Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς, Αναπληρωτής
Γενικός Γραμματέας
Αντώνιος Βακαγιαννόπουλος, Οικονομικός
Επόπτης

Παναγιώτης Δαρακλής, Μέλος
Θέκλη Καμπάνη, Μέλος
Θεοδοσία Οικονομίδου, Μέλος
Οξάνα Σλιουσαρένκο, Μέλος



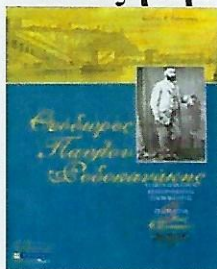
Τα γραφεία του ΕλληνοΟυκρανικού Επιμελητηρίου
(Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησσού, 185 31 Πειραιάς)
παραμένουν ανοικτά καθημερινά από 13.00 έως
17.00, πλην Σαββάτου, Κυριακής και αργιών.

Η επικοινωνία μαζί μας μπορεί
να πραγματοποιηθεί: τηλεφωνικά 210-41.19.340,
με φαξ 210-41.19.341 και με e-mail:

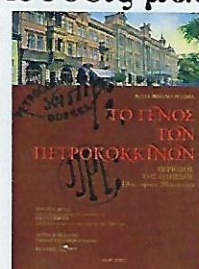
διαφημίσεις

«το βιβλίο είναι ένας καλός φίλος»

Αναζητήστε τον μέσα από τις εκδόσεις μας

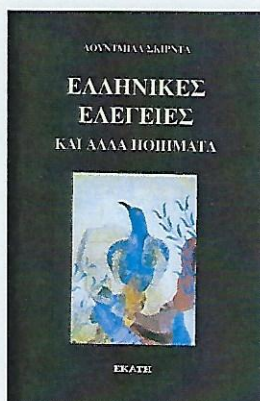


Οι Έλληνες που μεγαλούρ-
γησαν και πλούτισαν με τη
δραστηριότητα τους την
ιστορία της εποχής τους



ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ:

«ΑΙΓΗΣ», Βασιλέως Γεωργίου Α' 11, Πειραιάς,
«ΙΑΝΟΣ», Σταδίου 24, Αθήνα,
«ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΟ», Σόλωνος 76, Αθήνα,
«ΧΡΙΣΤΑΚΗΣ», Ιπποκράτους 10-12, Αθήνα



ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ

μια νέα έκδοση

**«ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ
ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ»**

Η Πρώτη μετάφραση νεοΟυκρανού
Λογοτέχνη στην ελληνική γλώσσα

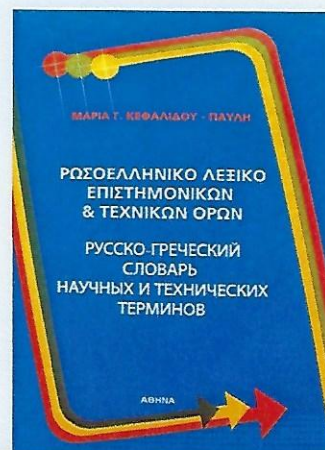
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ:

«Εκάτη», 3ης Σεπτεμβρίου 91, Αθήνα,
«Εστία», Σόλωνος 60, Αθήνα,
«Πολιτεία», Ασκληπείου 1, Αθήνα,
«Πρωτοπορία», Γραβιάς 3-5, Αθήνα,

ΡΩΣΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ & ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΟΡΩΝ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ:

«Αρμπάτ», Ελ. Βενιζέλου 219, Καλλιθέα
«Παπασωτηρίου», Πανεπιστημίου 37 &
Κοραή, Αθήνα, Τσιμισκή 87 & Γρ. Παλαμά
3 Θεσσαλονίκη



Μηθύμνης 27Α (πλ. Αμερικής)
Τηλ.: 210 8659 429
Κιν.: 6948 228 666